AWE Mainta

Juni 23, 2018

www.awemainta.com

www.facebook.com/awemainta

noticia@awemainta.com

583-1400

Igmar "Tilico" Lares a tira Ponsy Thiel for di un distancia di 4 meter den su curason

Pagina 3



Mike Eman:

AVP no ta acepta intimidacion, persecucion, medida y tampoco censura

Pagina 6





Minister a prepara mocion como base pa anula directiva di parke

Cu sosten di fraccionnan di gobierno

Pagina 7

Minister Dangui Oduber ta sigui bringa Lotto

Na vispera di un competencia grandi di natacion, el a duna retiro na miembronan di FMFD

PARCE cu no tin un fin n'e diferencianan entre Minister di Deporte, Dangui Oduber y Fundacion Lotto pa Deporte. Manera por corda hasta Huez a adverti e Minister pa duna Fundacion Lotto pa Deporte espacio pa nan por traha, te ora cu tin claridad den e bodemprocedure, cu ainda ta andando.
Pero e ora ey e mandatario a sigui busca otro "entrada", no pa yuda deporte, pero hasta por perhudica esaki.

T'asina cu Minister Dangui Oduber a pidi Jerry Franca, Presidente di Fundacion Arubiano pa Maneho di Facilidadnan Deportivo pa entrega su retiro, loke cu Franca a haci tambe, pero e no por a biba pensa cu e mandatario tabatin un pensamento maligno.
Unabes cu Franca a entrega su retiro, dia 23 di mei 2018, Minister Dangui Oduber a dicidi pa duna retiro na tur otro miembronan di dicho fundacion.
Nan ta fuera di Jerry Franca, Edbert G. Schwengle, Randolph A. Arends y sra. Rita Oosterwijk, kendenan a caba di haci un trabao grandi na Piscina Rolly Bislick, invertiendo hopi placa meramente cu e pensamento p'e competencia di CCCAN.

E renoba henter e compleho, di acuerdo cu e vision di ex Minister Schwengle, kende kier a brinda e compleho aki, na clubnan di natacion di p.e. Merca y Canada, cu ora ta winter, nan por bin Aruba y train aki den Piscina Rolly Bislick.

E proximo competencia di CCCAN ta danki na esfuerzonan haci pa AZB, cu ta organisa e actividad grandi di competencia Central American and Caribbean Amateur Swimming Confederation (CCCAN) cu lo ta dianan 26 di juni pa 6 di juli proximo na Aruba.
Como cu e mandatario a retira dicho miembronan menciona, no tabatin ningun hende pa e.o. cumpli cu pago di payrol, etc.
Mirando tur esaki, Dangui Oduber riba mesun dia di 23 di mei a dicidi di nombra un directiva nobo pa 3 aña pa Fundacion Arubiano pa Maneho di Facilidadnan Deportivo.

E miembronan nobo ta: Maria Luis Croes, kende ta su tanta, sra. Judesca S. Briceño, Robert R. Falconi y Wladimir E. Wolff. Di e forma aki, Minister Dangui Oduber ta haci todo por todo pa caba cu e miembronan di Directiva di Lotto pa Deporte.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

"Presupuesto 2018 ta cla y realístico"

DIABIERNA mainta despues di e reunion di CAFT y Ministerraad, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a comparti e noticia cu CAFT a informa Ministerraad cu Presupuesto 2018 ta cla. "Esaki ta un noticia cu ta trece alegria y alivio tanto pa Gobierno di Aruba como pa pueblo di Aruba. CAFT ta declara y constata cu Presupuesto 2018 cu a pasa den Parlamento den e luna di april ta cla. Nos tin un Presupuesto realistico."
E declaracion di Prome Minister ta sigui bisa: "Nos a duna nan e informacion cu a convense nan cu e Gobierno aki ta riba bon caminda pa pone orden den finansas publico.

E reto mas grandi di nos Gobierno ta pa mantene e balanse entre sanea nos finansas, pero mes momento atende cu e retonan social y economico di nos pais, crea empleo y trece progreso y bienestar pa tur cuidadano di nos pais. Gobierno por continua cu su vision", Premier Wever-Croes a expresa.



Igmar "Tilico" Lares a tira Ponsy Thiel for di un distancia di 4 meter den su curason



E argumento di Igmar Lares cu el a tira e homber Ponsy Thiel pasobra esaki a dal'e, no a wordo acepta door di Ministerio Publico. Fiscal a bisa cu e homber a actua intencional. El a bay coy e arma, bay paden, bolbe bin pafo y los un tiro for di un distancia di 4 meter y a gara Ponsy den su pecho (curason)
Famia di Ponsy Thiel tabata den sala di Corte awe mainta pa scucha e caso cu Ministerio Publico a hiba contra Igmar Lares. E homber cu dia 23 di februari ultimo a los un tiro den pecho di Ponsy, alcansando su curason y a fayece na hospital.
"Mi ta lamenta loke cu a pasa. Niun momento tabata mi intencion pa tir'e," Lares a bisa prome cu el a cuminsa duna Hues un splicacion di kico a pasa e anochi di 23 di februari na su cas na jan Flemming.
Tratamento di e caso a tuma apenas un ora di tempo mirando tur e pruebanan cu tabatin y e hecho cu e acusado for di prome instante a admiti su culpabilidad.
E tabata simpel. Ponsy tabata hunto cu un grupo den cura di cas di Lares ta dal drinks. E tabatin un bullterproofvest cu pa motibonan desconoci e acusado no tabata kier riba su tereno.
A surgi discusion y hasta el a haya golpi for di Ponsy, segun e acusado, pasobra el a bisa nan bay cu e cos ey for di su cas.

Loke cu a condena e homber aki tabata cu el a bay coy un arma cu e tabatin scondi den cura. Pero a bay paden y enbes di keda paden, el a bolbe pafo y a crea un confrontacion, mientras cu e tabata, e no a bebe pero si a huma marihuana. Marihuana no ta hacibo agresivo, e ta trankilisabo, Hues a bise. Hues a interogue basta rato riba e motibonan pakico el a bay pafo bek. Mas despues cu e ta bisa cu el a pidi su casa, of compañera pa yama 911. Pero tambe Hues a puntre pakico e problema cu e chaqueta anti bala. Aparentemente, segun e ta bisa awo, el a pensa cu si nan tin e chaqueta anti-bala nan lo mester tin un arma tambe den nan poder, of por lo menos Ponsy. Pero nada di esey no tabata asina.
Lares sin ningun motibo of menasa contra su bida, a coy un arma cu e tabatin scondi pafo y a drenta su cas bek. Pakico el a bolbe sali si e tabata paden caba, e no sa. "Mi no tin splicacion," el a bisa. Hues a bis'e cu si el a keda paden tur e problema lo a wordo evita.
Despues cu el a tira Ponsy, e ruman di e victima a bin reclame pakico el a tira y a surgi un lucha unda cu a los un bala atrobe cu a pasa banda di cabes di e ruman. Despues di esaki el a huy, a lora e arma den un paña y a tire den mondi. Esaki a wordo confisca despues door di Polis riba indicacion di dje mes.
Ta tristo, Fiscal a bisa cu un persona ta perde su bida sin motibo. "Con por ta posibel cu e homber ta pushabo y di biaha bo ta saca un arma di candela y tira. E ta completamente incomprondibel. No por ni papia cu bo a hayabo den un situacion cu no por a haci nada otro, pasobra e otro homber no tabata arma. Mi no por compronde bo actuacion," Fiscal a bisa e acusado.
Esaki tabata di tres biaha cu e ta envolvi den caso unda cu tin arma di candela envolvi. Ministerio Publico ta kere cu e acusado a actua intencionalmente pa cual haciendo comparacion cu otro casonan similar, a dicidi di pidi un castigo di 15 aña.
E acusado na final no tabata interesa pa haci uzo di su chens pa ultimo palabra. Dia 13 di juli tin sentencia den e caso aki.

Aruba a cumpli suficientemente cu recomendacionnan di CAft pa presupuesto 2018

"Importante ta pa stipula a corto plaso un cuadro legal di norma nobo"

dirigi riba finansa publico sostenibel

"**PA** riba termino corto por subi riba e caminda cu ta conduci na finansa publico sostenibel, e Colegio di supervision financiero Aruba (CAft) a duna tres recomendacion.
Durante di su bishita CAft a constata cu a cumpli suficientemente cu e recomendacionnan aki. Pa aworaki, esaki ta duna CAft suficiente confiansa. Mirando e situacion preocupante di e finansa publico, CAft a bolbe mustra riba e nesesidad pa yega mas pronto posibel na un cuadro legal di norma.
Pa realisa mehoracion di finansa publico den forma sostenibel y reduccion di e posicion di debe, ta necesario pa yega mas liher posibel na un surplus riba e presupuesto", segun Presidente di Caft, Raymond Gradus.

Su declaracion a cay den masha bon tera serca Gobierno, pa cual Prome Minister Evelyn Wever Croes a felicita su colega Minister di Finanza, Xiomara Ruiz Maduro p'e logro aki.

CUMPLIMENTO SUFICIENTE CU RECOMENDACIONNAN

Den espera di palabracionnan entre Aruba y Hulanda tocante di un cuadro legal di norma pa 2018-2021, den juni CAft a duna tres recomendacion a base di e presupuesto aproba.
Na prome lugar a recomenda pa laga e deficit presupuestario di 2018 ta mas abou cu e deficit presupuestario di 2017. Den e ultimo simannan Aruba a entrega datonan cu ta indica cu e entradanan no procedente di impuesto pa un total di 17,5 miyon florin di Refineria di Aruba (RdA) ta suficientemente realistico.

Den 2018 ya a transferi un montante di 9,9 miyon florin. Banda di esey a recomenda p'e gastonan di personal calcula pa mas aña mester demostra cu nan tin tendencia di ta bahando. Pa loke ta trata gastonan di personal, Aruba a presenta un plan di personal den cua ta aspira pa laga e gastonan di personal calcula pa mas aña baha nominalmente. Pa 2018 ta tuma medida cu ta reduci e gastonan di personal cu 12 miyon florin. Cu esaki ta cumpli tambe cu e recomendacion di CAft pa no permiti e gastonan di personal subi, den comparacion cu 2017.

Si ta importante pa Parlamento mas pronto posibel aproba e presupuesto supletorio cu ta relaciona cu esaki.
Finalmente CAft a recomenda pa no surpasa e quota di debe maximo di 90% di Producto Domestico Bruto (PDB/GDP). Aruba a haci e promesa cu den 2018 y 2019 e lo no haci mas fiansa (di termino corto) cu ta necesario, loke ta haci posibel pa efectivamente e quota di debe keda bou di 90% di PDB.

CUADRO NOBO DI NORMA

CAft ya a conclui cu e compensacion di deficit di 2017 no por keda realisa den 2018 manera e Ordenansa di Aruba di supervision financiero temporal (LAft) ta prescribi y cu di e forma aki e norma di LAft di un surplus di 0,5% di PDB ta keda fuera di alcanse.
Pa dentro di un termino corto subi e caminda cu ta conduci na finansa publico sostenibel, ta necesario pa yega na un cuadro legal di norma nobo.

E combersacionnan cu Aruba y Hulanda ta sostene tocante di e topico aki ta andando, pero CAft a bolbe enfatisa pa yega na un cuadro di norma legal pa 2018-2021 y tambe pa mas pronto posibel realisa un surplus riba presupuesto, ya por cuminsa pone paso riba e caminda pa yega na finansa publico sostenibel.



Mirando cu AVP lo gana e caso sigur den Corte

Prome Minister a anula prohibicion pa AVP uza MFA

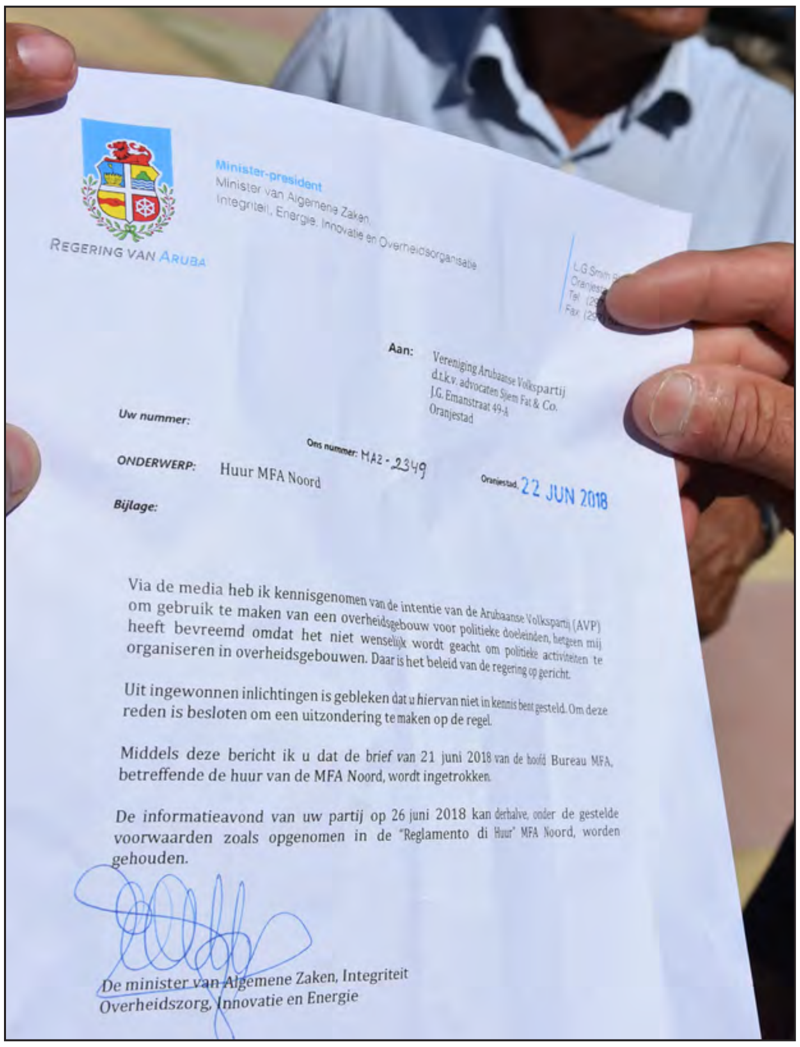
ESAKI por saca afo di loke a bini dilanti den Corte diabierna den oranan di atardi.

Despues cu AVP a firma contracto pa uzo di MFA pa un evento informativo pa pueblo, nan a wordo informa cu Gobierno no ta permiti pa actividadnan politico wordo teni pa cual a anula e contracto.

AVP a decidi mesora di hiba Gobierno Corte, ya cu no ta prome biaha cu un evento di un partido politico ta tuma luga den un edificio di MFA. Mirando cu e evento mester tuma luga diamars awo, Corte mesora a decidi di trata e caso sumario diabierna pa 3'or di atardi mes. Sinembargo algun rato prome cu e hora menciona, AVP a haya un carta, di cual un copia a bay pa corte, cu e evento di diamars por sigui na MFA Noord.

Hues a bisa cu no ta necesario pa pone un dwangsom pasobra e ta kere cu Gobierno ta mantene su mes na su palabra. Pero si a pone Gobierno responsabel pa e gastonan cu a wordo haci relaciona cu e caso sumario aki.

E decision di Gobierno a zona straño pasobra no ta prome evento organisa door di un organisacion politico ta wordo teni den un MFA. Den e carta cu el a manda awo, e ta papia cu nada politico por tuma luga den un oficina di Gobierno. Y ta bisa cu esaki ta e ultimo excepcion cu ta wordo haci (lesa carta cu ta compaña articulo).



Regering van Aruba

Minister-president
Minister van Algemene Zaken,
Integriteit, Energie, Innovatie en Overheidsorganisatie

Aan: Vereniging Arubaanse Volkspartij
d.t.k.v. advocaten Sjiem Fat & Co.
J.G. Emanstraat 49-A
Oranjestad

Uw nummer:

Ons nummer: MA2-2349

ONDERWERP: Huur MFA Noord

Oranjestad, 22 JUN 2018

Bijlage:

Via de media heb ik kennisgenomen van de intentie van de Arubaanse Volkspartij (AVP) om gebruik te maken van een overheidsgebouw voor politieke doeleinden, hetgeen mij heeft bevreemd omdat het niet wenselijk wordt geacht om politieke activiteiten te organiseren in overheidsgebouwen. Daar is het beleid van de regering op gericht.

Uit ingewonnen inlichtingen is gebleken dat u hiervan niet in kennis bent gesteld. Om deze reden is besloten om een uitzondering te maken op de regel.

Middels deze bericht ik u dat de brief van 21 juni 2018 van de hoofd Bureau MFA, betreffende de huur van de MFA Noord, wordt ingetrokken.

De informatieavond van uw partij op 26 juni 2018 kan derhalve, onder de gestelde voorwaarden zoals opgenomen in de "Reglamento di Huur" MFA Noord, worden gehouden.

De minister van Algemene Zaken, Integriteit
Overheidszorg, Innovatie en Energie

Mike Eman:

AVP no ta acepta intimidacion, persecucion, medida y tampoco censura



LIDER di AVP Mike Eman na salida di Corte, a bis acu e ta hopi contento cu resultado di e caso sumario cu nan a cuminsa pa Gobierno cumpli cu un contracto cu nan a firma pa haci uzo di MFA Noord pa un anochi di informacion. "Nos ta hopi contento pasobra awe nos a bini den nomber di e pueblo Arubano pa busca e derecho pa tene un reunion publico pa pueblo den un MFA cu ta traha pa pueblo. Nos a mira cu Gobierno a purba di stroba esaki." Na ultimo ora den carta AVP a haya un carta di Prome Minister Wever Croes, kende ta esun cu a para e contracto, kende a bisa cu AVP por haya e sala pa su evento diamars awor.

Eman a bisa cu AVP ta hopi contento pero ta lamenta cu mester a bay te na Corte pa algo cu ta un derecho sagrado di cualkier persona of organisacion pa tene un reunion. Lamentablemente, el a bisa, den aa 2018 un derecho cu ta universal y ancra den Constitucion ta wordo treci na duda na Aruba. P'esey e pakete di medida combina cu e manera autoritario cu e Gobierno aki ta anda cu pueblo "ta pone nos teme masha hopi mes pa futuro di Aruba. Y ta parce cu awo pa cada derecho mester bay corte pa protege bo mes contra un Gobierno cu a scoge pa trapa riba alma di ciudadanonan."

Lider di AVP a pone bon cla cu e partido berde no ta bay acepta intimidacion, persecucion, medida y no ta acepta censura tampoco. P'esey e ta considera e dia di diabierna uno grandi unda cu e derecho a wordo salvaguardia pero alabes un dia tristo pasobra mester a bay te Corte pa salvaguardia algo cu ta ancra den Constitucion.

E reunion ta sigui diamars awo pa 7'or di anochi na MFA Noord unda ta bay splica e consecuencianan di e pakete di medida na caminda, y cual ta bay come severamente den e poder di compra di ciudadanonan. Tur hende mester sa con e situacion ta bay bira y AVP como partido responsabel pa duna e informacionnan necesario.



Minister a prepara mocion como base pa anula directiva di parke

Cu sosten di fraccionnan di gobierno



PARLAMENTARIO pa fraccion di AVP, Michael Lampe a mustra cu for di algun luna caba, minister Otmar Oduber kende ta encarga cu parke nacional, a cuminsa traha e base pa impone su poder riba directiva di Fundacion Parke Arikok, cu eventualmente lo a poni un banda den maneho di e parke.

"Ya caba dia 20 di april 2018 el a prepara y entrega un mocion na parlamento pa aprobacion caminda ta bisa textualmente: 'ta urgi gobierno pa evita cu e problemanan entre trahadonan y e actual directiva di parke nacional sigui aumenta y tuma pasonan necesario pa por logra un directiva cu por conta cu sosten di gobierno, sindicato, trahadonan, etc' y cu esaki caba el a percura pa un polemica pa prepara e tipo di decisionnan aki cu e kier mira, cu no ta na bienestar di e parke.

Mi ta kere cu loke ta mas serio den henter e asunto aki ta e parti mas preocupante ta e mocion a conta cu firma di tur parlamentarionan cu ta sostene gobierno di coalicion, cu a sostene un mocion cu no ta benficia interes di e parke y ta duna e minister e poder pa haci y deshaci y asina bay pone presion riba un directiva, cu si esaki no haci manera cu e minister kier, nan lo wordo manda cas.

Si tin un disputa cu directiva ta na su luga pa e minister sinta na mesa y atende cu e puntonan necesario pa asina yega na un acuerdo y si esaki no logra, tuma otro pasonan pero no pone bo mes den un posicion di poder y dicidi loke cu kier mira cu tin cu pasa.

Un mocion manera mi a bisa cu a wordo firma pa miembronan di e tres fraccionnan cu ta sosten gobierno sin cu sikiera e comision di parlamento encarga cu un asunto asina, a haya oportunidad di scucha opinion di directiva di e fundacion. E ultimo desaroyonan ta crea un situaicon di crisis pa e parke ya cu e retonan cu e directiva saliente tabatin pa atende tanto pa e parke como pa e trahadonan, e forma di procede di e minister, no ta esun adecuado pa atende cu e situacion serio aki," Parlamentario Michael Lampe a declara.

Polis a intermedia den problema na Pavia

Diahuebs ultimo den oranan laat di atardi Polis su presencia ta wordo pidi pa intermedia den un problema entre bisiñanan na Pavia. Esaki tabata pa 6.31 di atardi.

Polisnan di Santa Cruz cu a bay na e sitio ta papia cu señor adi inicial G. E ta declara cu e tin hopi problema cu su bisiña, kende ta tira sushi riba su tereno, esta di esun cu a pidi intermediacion. Ta trata di matanan cu ta wordo corta of sushi di cacho.

E señora a sigui conta cu diferente biaha caba el a papia cu e famia riba e mesun problema aki, pero nan no ta mustra nada di comprension pa e situacion. G ta bisa cu e no sa mas kico pa haci pa nan comprонde e situacion y p'esey el a yama Polis pa intermedia.

E Polisnan a bay na e otro bisiña, pero na e momentonan ey no tabatin hende na cas. G., a keda di avisa Polis na momento cu tin hende na cas. Central di Polis a wordo poni na altura.

Parlamentario Richard Arends

AVP lo sigui cu reunion di informacion pa prepara pueblo pa medidanan ta caminda



DIALUNA anochi partido AVP a organisa un reunion informativo exitoso na San Nicolas c'un atendencia hopi grandi y e serie di reunionnan aki lo continua diamars venidero na edificio di MFA na Noord y caminda meta di e reunionnan aki ta pa informa pueblo riba e efecto di tsunami di medidanan cu ta na caminda y cu lo drenta na vigor dia prome di juli, Parlamentario Richard Arends a splica.

"Aki no ta solamente e BBO y BAZV, cu ta meramente pa financia e aumento gastonan excesivo di gobierno compara cu realisacion di aña 2017,manera cu nos y CAFT a bin ta señala.
Ademas e aumento di impuesto riba cada schakel den e cadena di consumo -- entre e importado, e mayorista, e detayista y e consumidor – mester tene cuenta cu e ampliacion di e base di BBO y BAZV tambe. Producto- y servicionan cu antes no tabata paga BBO riba nan, awor tin cu bay paga BBO riba esakinan. Solamente na servicionan bancario, nos ta papia aki di un peso adicional di 10 miyon di florin. Ademas di e 150 miyon cu e aumento di BBO y BAZV lo genera for di economia, mester conta un minimo di 10 miyon adicional pa servicionan cu banconan comercial ta presta. Ainda nos no ta tuma na cuenta loke companianan di seguro y e 'cost of doing business' den cada schakel ta bay aumenta tambe. Mester tene na cuenta tambe e aumento di accijns riba gasolin cu Gobierno a presupuesta.

Si tuma na consideracion cu 99% di productonan cu nos ta consumi aki na Aruba ta importa y mester pa cumpra esakinan na dollar p.e. pa trece nan Aruba, e ampliacion di e base di BBO t BAZV lo tin su efecto. Importacion riba su mes ta bay ta mas caro pa motibo cu e gastonan bancario cu antes no tabata paga BBO riba nan, ta bay conoce un aumento di un tarifa di cero pa 6%. E reaccionnan di e.o. Aruba Bankers Association ta confirma cu gobierno a pasa un ley ciegamente, sin consulta, sin ningun analisis. Ora cu gobierno ta splica cu e efecto aumento di BBO lo ta di 3.4% anualmente, ningun hende ta kere esaki. Si nos wak bon, awe tin tur componente mescos cu na 2007, unda cu no tabatin un crecemento economico, aumento di impuesto y sin lubida e aumento di prijs di combustibel a rais di desaroyonan internacional, pues tres factor identico na dies aña pasa, cu lo por conduci siguramente na un tasa di inflacion hopi halto cu e 3.4% cu Gobierno a indica.

E medidanan cu lo drenta na vigor no tabatin un compensacion debido. Mas di 10 mil pensionado lo perde nan reparatietoeslag, bou di pretexto cu nan lo haya un reduccion di prima di AZV caminda a resulta cu nan mes lo paga pa e reduccion aki dor di eliminacion di e reparatietoeslag. Tambe e empresario chikito, e trahado independiente, esunnan den industria creativo, tampoco ta wordo compensa debidamente y esaki nos ta lamenta ya cu aumento y ampliacion di e impuesto aki, no solamente ta afecta e clima di inversion pero tambe ta aumenta e 'cost of doing business' aki na Aruba.

Ultimo bishita di miembronan di Colegio Sybilla Dekker y Robert Croes



FUERA di di hiba combersacion tocante di e resultadonan di e prome kwartaal, durante di e bishita aki a tuma despedida tambe di miembronan di Colegio, Sybilla Dekker (miembro riba proposicion di Hulanda) y Robert Croes (miembro riba proposicion di Aruba) for di CAft.
Tur dos e miembronan cu ta despedi, tabata envolvi for di inicio di CAft riba 1 di augustus 2015 y nan ta mira bek riba un cooperacion cu Aruba cu ta mehorando cada bes mas.

Sybilla Dekker ta relata tocante di su periodo den CAft: "Kedando den combersacion cu otro, Aruba y CAft por a pone e pasonan necesario den desaroyo di supervision financiero na beneficio di finansa publico sostenibel.
Robert (Chobby) Croes ta confirma esaki y ta añadí: "Tabata un honor pa riba proposicion di mi pais mi por a forma parti di e Colegio y semper mi a haci esaki semper a base di honor y consenshi".

BISHITA DI TRABOU CAFT
Manera ta custumber durante di e bishitanan di e Colegio na Aruba, a hiba combersacion cu Gobernador, Minister di Finansa, Conseho di Minister y e Comision Parlamentario di Finansa, Asunto Economico y di Organisacion di Gobierno.

Parlamentario Michael Lampe

Minister a exigi pa tin control riba maneho di parke y a menasa directiva

FRACCION di AVP a tuma nota di e decision di directiva di Fundacion Parke Arikok pa medio di un carta den cual e directiva completo a tuma e decision di tuma su retiro despues di presion constante di e minister encarga cu maneho di e parke nacional, Parlamentario Michael Lampe a trece dilanti.

"Nos a bin ta observando di cerca desaroyonan relaciona cu e problemanan cu directiva di parke nacional Arikok a bin haya su mes confronta cune, sigur si tuma na consideracion e importancia di e parke aki y kico e ta nifica pa yuda conserva Aruba su naturaleza.

No solamente e parke Arikok pero for di 2017 a tuma e decision cu otro areanan di naturaleza tambe lo cay bou maneho y responsabilida di directiva di FPA cualnan ta importante pa comunidad, ya cu e ta e rosea di nos pais y tambe di vital importancia pa nos turismo pero sigur importante tambe pa beneficio di salud di nos hendenan, nos parhanan y diferente bestianan riba nos isla, nos flora y fauna cu ta refleha e rikesa di nos Aruba.

Tur esaki, dor di un maneho manera directiva mes di parke a duna di conoce e motibo pakico e ta tuma su retiro, ta dor di maneho di un minister Otmar Oduber den e caso aki, dunando menasa constante, imponiendo un presion inmenso na e directiva, cu diferente maniobra, manera un dictador pa asina e tin e poder pa dicidi con ta bay maneha e diferente areanan aki.

E rason pakico tin un directiva di e parke asina aki, ta pasobra cu nan ta un NGO, Non Govermental Organisation, cu ta un sistema conoci mundialmente percurando asina pa tin e forma mas transparente y mas sigur pa cuida bo naturalesa.

Ta e forma independiente pa tin un directiva di profesionalnan cu conoce e area aki, cu ta traha pa cuida e diferente areanan cu tin e meta di cuida bo naturalesa, e meta principal di esaki ta pa asina no bin diferente otro partidonan cu kisas tin otro tipo di metanan pa e areanan aki cu lo bay desaroya otro tipo di cosnan cu lo por trece e naturalesa den peliger.

Nos a haya un rapport di fundacion parkenan nacional di Aruba den cual ta mustra claramente cu e motibo cu a conduci na retiro di e directiva completo, ta pa motibo cu a surgi un dilema den maneho. E rapport ta mustra cu e dilema aki ta consisti ora cu di un banda gobierno representa pa minister encarga cu ROIM, esta minister Otmar Oduber, no ta duna directiva e espacio pa como NGO haci su trabou.

E minister ta desea di tin mas control den e maneho y ta mira den su concepto cu Parke Nacional ta wordo subsidia pa gobierno y asina kier debilita e influencia di NGO den maneho di e parke.

Minister Oduber a bay asina leu, segun e rapport emiti pa directiva ta mustra, cu si e no haya cooperacion di e directiva, e lo bay over na lanta of crea otro fundacionnan y lo bay responsabilisa maneho di parke nacional Arikok y Spaans Lagoen cu e maneho di esakinan.

E rapport aki a wordo emiti 18 di juni, pues recientemente y loke ta importante pa nos realisa aki ta e forma con kier hiba un maneho como minister ya cu e ta bisando cu den tratamento cu profesionalnan, hendenan cu mester percura pa cuido di nos naturalesa, caminda tur hende sa cu esey ta e miho manera pa naturalesa ta protehi, dor di un



maneho dor di NGO, dor di un directiva di hendenan cu ta traha independientemente cu ya ta cay bou di e fundacion encarga, su persona como minister ta menasa e profesionalnan aki cu si nan no kier hiba un maneho manera cu e minister kier, e lo lanta un otro fundacion riba e fundacion actual, pa asina e minister por pone su hendenan den e fundacion.

Un decision cu na mes momento lo crea un otro costo mas grandi pa gobierno, pa asina bay pone presion pa sed di poder y pone su mes hendenan den maneho di e parke, loke no ta un secreto cu e minister ta funciona di e forma aki.

Claramente aki ta bisto cu e minister tin un otro agenda ya cu si e tabatin naturalesa y medio ambiente na pecho, e minister lo a sinta cu e directiva pa asina yega na e miho maneho cu mester pa cuido y conservacion di naturalesa, ya cu si gobierno tin bienestar di nos naturalesa na pecho, e lo a actua diferente, actua den un forma mas responsabel hunto cu e directiva y asina mustra cu en berdad e tin naturalesa di nos pais na pecho" Parlamentario Michael Lampe a mustra.

Polis mester a intermedia den problema bruha na Meiveld

DIAHUEBS alrededor di 3'or di madruga un señora ta yama Warda di Polis Playa. E bos tabata parce di un persona papiando agresivo.
El a splica cu su yiu homber ta bou influencia y ta burachi. E yiu tabata masha fastioso cun'e. Aparentemente e yiu lo ta herida tambe y ta tur na sanger ya cu e lo tabata envolvi den un accidente na Meiveld. El a wordo transporta cu ambulance pa hospital.
Segun declaracion di e señora, un dokter na Polis a yam'e y informe cu un patruya mester bay na e sitio (di e accidente of hospital) y mester transporta e yiu pa hospital pa hib'e "RESPALDO".
E polis a puntra e señora si su yiu ta pashent di RESPALDO, esaki a resulta di no ta e caso. E muhe a bira mas agresivo cu e preguntanan y a cuminsa zundra e Polis cu tabata atende.
A trata di splik'e cual ta e reglanan y protocolnan pa kita libertad di un persona, pero e no tabata mustra comprension y a bira mas bruto y agresivo na telefon. El a menasa di bay prensa "pa entrega un keho".
Apesar di tur cos, Central di Polis a dicidi di manda un patruya na e sitio, e cas en cuestuon, pa tira un control. Na yegada e patruya a topa cu un persona drumi den un sofa pafo di e cas (dne e cura y no riba caya) y e cas tabata completamente cera. E patruya a grita y bati na porta, pero no a haya contesta.
Nan a controla e homber drumi pafo y a mira cu e no tabata sangra y tabata completamente limpi. El a wordo trata caba na Poli y parce e tabata sacando su wayaba. E patruya cu tabata envolvi den e accidente a wordo poni na altura di e situacion y a keda di bay na e sitio pa haci un investigacion.

Biento duro atrobe

ENTRANTE ayera merdia pa 12:00pm, Servicio Meteorologico di Aruba (Meteo) a emiti un advertencia pa efectonan di biento duro y lama bruto tur rond di nos isla. Un area di presion halto cu centro riba ocean Atlantico y un area di presion abou riba e parti noord di Colombia lo causa diferencianan grandi di presion den region Caribense. Pa e motibo aki biento lo por supla cu mas o menos 22 te 25 nudo cu rafaganan cu tin biaha lo por alcansa te cu 35 te posiblemente 40 nudo (beaufort 8). Ta urgi usuarionan di lama pa tene extra cautela riba lama ya cu e biento duro lo bay causa lama bruto. Tambe ta pidi pa sea alerta entre Waf y Manchebo Beach Hotel.

Celular perdi a wordo haya

DIAHUEBS ultimo den oranan di anochi ta presenta na Warda di Polis na Shaba, un persona cu a haya un celular riba caya.

Tabata trata di e señora di inicial K., kende a bisa cu el a bin entrega un celular cu a wordo haya. El a declara cu su yiu homber ta esun cu a haya e celular. E mucha homber L. di 12 aña ta train na e veld di Britania na Piedra Plat. Na final di su training, e tabata canando pa sali, ora cu el a mira un celular preto tira abou. Ta trata di un celular di marca PIXI. El a informa su mama di loke el a haya y na uda.

L tabata kier a tuma contacto cu un di e personanan riba e celular, pero esaki tabatin un password.

Central di Polis a conseha e señora K pa entrega e telefon na e oficina. Central di Polis a purba di tuma contacto tambe cu un di e personanan riba e celular. A logra haya contacto cu un welo di doño di e celular. A inform'e cu e telefon a wordo haya y na unda.

Pa 8.30 di anochi e homber di inicial W. ta presente na Warda pa busca e celular. El a bisa cu su yiu muhe W (10 aña) a perde su celular na veld di Britania. A entrega esaki na e tata.

Polis mester a hiba homber perdi su cas

DIAHUEBS anochi, despues di 7'or, un patruya di Strandpolitie ta wordo manda na altura di un hotel grandi pa un homber cu ta parce perdi.

Polis cu a bay na e sitio a topa cu e homber perdi aki banda di Towel Hut. Mesora a constata cu e homber ta bou influencia di alcohol y banda di dje tabata asistente di hefe di siguridad. E siguridad a declara cu e homber burachi a bini ey hunto cu un grupo di amigo y muchanan.

Dado momento e homber a bay busca e muchanan na pool, pero no a topa cu nan. Ora cu el a bolbe, su amigonan no tabatey mas.

E homber a bisa Polisnan su nomber GG y cu e ta un turista. E patruya a tuma contacto cu Grenspolitie di aeropuerto pa mira riba e estado di e estadia temporal di e homber aki. Asina a bin saca algun informacion di dje, esta cu e ta kedando temporalmente na un adres na Tanki Leendert. E patruya a bay cun'e na e adres en cuestion pero su amigonan no tabatey tampoco. A dicidi bahe eynan pa e bay drumi. Central di Polis a wordo poni na altura.

Celebracion cultural Dia di San Juan mester keda den cuadro cu agricultura,

E NO ta un dia pa kima sushedad

NA Aruba nos tur sa celebra Dia di San Juan, dia 24 di juni. Esaki ta un celebracion cultural y NO ta un dia pa kima desperdicio den forma iresponsabel.

Nos medio ambiente y naturalesa ta frecuentemente den noticia. Ta nos deber como instancia cu ta maneha y conseha riba asunto di medio ambiente, pa duna informacion corecto relaciona cu leynan cu ta pertenece n'e tratamento di nos medio ambiente.
Nos ta recorda e comunidad cu e celebracion mester keda uno cu tin di haber cu cultura y no bira algo cu ta un acto contra ley; un acto contra nos naturalesa.

Conforme nos Algemene Politieverordening artikel 14 y 23 ta prohibi pa sende y tin candela riba tereno publico como tambe causa molester di huma of candela riba caminda publico of na bisiña of becindario.

San Juan ta bin San Juan ta bay, feliz Dia di San Juan!



Parlamentario Sue-Ann Ras (MEP) riba Dia di San Juan:
"Un scol mester t'e centro cultural principal di un comunidad"



E perspectiva historico cultural ta permiti nos contempla e desaroyo funcional di un mucha y su educacion como un proceso conhunto, conoci como 'educacion desaroyado'. Esey ta pensamento di Parlamentario pa partido MEP, Sue-Ann Ras.

E ta referi aki e.o. n'e tema di e fiesta cultural di Aruba, Dera Gay. Durante 2 siman, Departamento di Cultura a entretene y educa alrededor di 7 mil mucha di scol preparatorio y scol basico di Aruba.

"Mi ta masha contento di por tabata den sala, durante e ultimo presentacion di diahuebs, hunto cu 2 scol mas: St. Aloysius y Sagrado Curason. Tabata reina un ambiente festivo, di alegria y curiosidad, unda cu hunto ta prepara pa un gran celebracion cultural, ya cu scol ta un espacio unda cultura ta cruza y tin un relacion peculiar," Sue-Ann Ras a cuminsa bisa.

PREPARACION COMPLETO

Tabata un preparacion completo, for di decoracion y e atributonan riba escenario, musica, naracion, contenido, pa trece un parti di nos tradicion cultural den forma di storia bibo, ilustrando nos folklore y cultura tocante celebracion di Dia di San Juan.

Un biaha mas, por a scucha con nos hendenan tabata biba y entretene nan mes antes, unda cu a haci uzo di palabra, dicho y expresion di antes.

"Esaki ta un forma excepcional cu Departamento di Cultura a uza, pa mantene nos tradicion y cultura bibo y asina nos muchanan haya sa di unda nan ta bin", Ras a sigui bisa.

Segun e Parlamentario, realmente nos tin cu inculca orguyo y keda promove loke ta di nos, ya cu e funcion y educacion cultural na scol, ta loke ta defini como e centro cultural principal di su comunidad.

PROFESIONAL Y EDUCATIVO

Sue-Ann Ras a elogia e tremendo trabou y dedicacion cu henter e team dinamico di Departamento di Cultura a haci, pa pone e proyecto aki riba pia y realisa esaki den un forma hopi profesional y educativo.

"Tempo ta cambia y historia ta sigui. Nos tin cu percura pa recupera of produci e sentido cultural di scol como un espacio di identidad, encuentro y recreacion cultural, basa riba multiculturalidad y interculturalidad, conhuntamento cu e partnernan clave manera Departamento di Cultura", Sue-Ann Ras a continua bisando.

E ta mustra cu nos tin cu brinda oportunidad di expresion di diversidad cu ta caracterisa humanidad y e diferente contextonan cu ta desaroya su actividad di e gruponan social cu ta existi na scol y inculca respet pa cada un di nan.

"Nos curiculo mester incorpora un vision intercultural den su practica, pa logra un influencia adecuado den e construccion di e identidadnan nacional, local y personal, creando participacion activo y consciente di henter sociedad den e educacion di e generacionnnan nobo y den nan preparacion pa bida.

Ta autentico y no permiti pa loke nos antepasadonan a cultiva como nos historia, cultura y tradicion bay perdi y sali celebra nos Dia di San Juan en grandi," Sue-Ann Ras a finalisa bisando.

Chauffeur a dal poste di luz y a huy na pia

DIAMARS pa 11.20 di anochi Polis ta wordo manda na Calabas unda cu un auto a dal contra un poste di coriente, coriente a bay y tabatin wayanan ta colga riba caminda.
Tabata trata di un Nissan Silvia color blanco y e auto a wordo hiba door di Lucho Towing pa warda di Noord pa investigacion. E chauffeur a baha y a laga e auto atras.
E accidente a sosode net den e bocht di Calabas, cu ta un skina basta peligroso. Na momento cu e patruyanan a yega na e sitio tabatin algun habitante riba caya, kende a avisa e Polisnan cu e chauffeur a core bandona e luga na pia y a coy direccion nort.
E Polisnan mesora a subi auto y a sigui e direccion indica en busca di e chauffeur. Tabata trata di un persona flaco, color cla y tabata bisti na jeans y tshirt blanco.
Na Santa Cruz tambe un chauffeur a dal den un palo di luz, pero den oranan di mainta.
Un persona cu mester a bay pasa su examen di rijbewijs, mester a Sali for di e parkeerplaats di e oficina di Examen Bureau di Santa Cruz pa subi caminda. Ora cu e mucha muhe a bay haci esakii, el a bira nervioso y enbes di trapa riba e brake, el a primi gasolin cu e consecuencia cu el a perde control riba stuur y a bay dal den un palo di luz. E dos Polisnan den e auto a resulta lesiona. Esun dilanti tabata keha di dolor na su rudia robez y esun sinta patras, tabatin dolor na su rudia drechi, schouder drechi y dolor na su cara.











Grupo A

Russia	5	V/S 14 Juni - 11:00 am	0	Saudi Arabia
Egypt	0	V/S 15 Juni - 8:00 am	1	Uruguay
Russia	3	V/S 19 Juni - 2:00 pm	1	Egypt
Uruguay	1	V/S 20 Juni - 11:00 am	0	Saudi Arabia
Saudi Arabia		V/S 25 Juni - 10:00 am		Egypt
Uruguay		V/S 25 Juni - 10:00 am		Russia

Grupo B

Moroco	0	V/S 15 Juni - 11:00 am	1	Iran
Portugal	3	V/S 15 Juni - 2:00 pm	3	Spain
Portugal	1	V/S 20 Juni - 8:00 am	0	Moroco
Iran	0	V/S 20 Juni - 2:00 pm	1	Spain
Iran		V/S 25 Juni - 2:00 pm		Portugal
Spain		V/S 25 Juni - 2:00 pm		Moroco

Grupo E

Costa Rica	0	V/S 17 Juni - 8:00 am	1	Serbia
Brazil	1	V/S 17 Juni - 2:00 pm	0	Switzerland
Brazil	2	V/S 22 Juni - 8:00 am	0	Costa Rica
Serbia	1	V/S 22 Juni - 2:00 pm	2	Switzerland
Switzerland		V/S 27 Juni - 2:00 pm		Costa Rica
Serbia		V/S 27 Juni - 2:00 pm		Brazil

Grupo F

Germany	0	V/S 17 Juni - 11:00 am	1	Mexico
Sweden	1	V/S 18 Juni - 8:00 am	0	S. Korea
S. Korea		V/S 23 Juni - 11:00 am		Mexico
Germany		V/S 23 Juni - 2:00 pm		Sweden
S. Korea		V/S 27 Juni - 10:00 am		Germany
Mexico		V/S 27 Juni - 2:00 pm		Sweden



Grupo C

Team	Score	Date	Score	Team
France	2	16 Juni - 6:00 am	1	Australia
Peru	0	16 Juni - 12:00 pm	1	Denmark
Denmark	1	21 Juni - 8:00 am	1	Australia
France	1	21 Juni - 11:00 am	0	Peru
Australia		26 Juni - 10:00 am		Peru
Denmark		26 Juni - 10:00 am		France

Grupo D

Team	Score	Date	Score	Team
Argentina	1	16 Juni - 9:00 am	1	Iceland
Croatia	2	16 Juni - 3:00 pm	0	Nigeria
Argentina	0	21 Juni - 2:00 pm	3	Croatia
Nigeria	2	22Juni - 11:00 am	0	Iceland
Nigeria		26Juni - 2:00 pm		Argentina
Iceland		26Juni - 2:00 pm		Croatia

Grupo G

Team	Score	Date	Score	Team
Belgium	3	18 Juni - 11:00 am	0	Panama
Tunisia	1	18 Juni - 2:00 pm	2	Engeland
Belgium		23 Juni - 8:00 am		Tunisia
Engeland		24 Juni - 8:00 am		Pamama
Engeland		28 Juni - 2:00 pm		Belgium
Panama		28 Juni - 2:00 pm		Tunisia

Grupo H

Team	Score	Date	Score	Team
Colombia	1	19 Juni - 8:00 am	2	Japan
Poland	1	19 Juni - 11:00 am	2	Senegal
Japan		24 Juni - 11:00 am		Senegal
Poland		24 Juni - 2:00 pm		Colombia
Senegal		28 Juni - 10:00 am		Colombia
Japan		28 Juni - 10:00 am		Poland

Despues di mas cu 60 aña

Nos tin cu enfrenta e crisis di desperdicio na Parkietenbos na un manera responsabel y sostenibel

Pa aña ta deposita aproximadamente 150.000 ton di desperdicio na Parkietenbos

DEN añanan 1950 Parkietenbos a wordo coba y a fungi como e unico landfill na Aruba pa decadanan. Awe mas cu 60 aña despues, ainda nos ta deposita tur tipo di desperdicio na Parkietenbos cu ta cubri un area actual di 16 hectare cu a surpasa su capacidad maximo y cu awor ta yegando un haltura di 50 meter.

Mas cu 60 aña pasa durante e periodo cu Aruba a conoce un crecemento grandi den economia, a coba un buraco hundo di casi 30 meter na Parkietenbos cu te dia di awe ta wordo uza pa deshaci di desperdicio.
Durante periodo di 1992 pa 1994 a laga traha un “dijk” pa contene e desperdicio di Parkietenbos den un area mas specifico, di 12 hectare.
No obstante, e Parkietenbos a keda crece y e situacion a empeora cu candelanan frecuente cu tabata produci huma toxico y dañino afectando henter e becindario y e isla completo.

Na aña 2001 a bin cu un plan di emergencia pa combati cu e candelanan aki y un area adicional di 4 hectare a wordo introduci como parti di Parkietenbos na aña 2004, cu un maximo capacidad di 5 aña.
Awe despues di casi un decada ainda nos ta tirando desperdicio na Parkietenbos y awor nos tin cu enfrenta e crisis grandi di desperdicio cu solucionnan concreto pa un maneho di desperdicio mas responsabel y sostenibel pa Parkietenbos.

Na Aruba nos ta produci entre 130 pa 150 kiloton di desperdicio solido pa aña cu ta wordo deposita sin wordo separa of procesa na Parkietenbos.

Na aña 2005 Gobierno di Aruba a introduci un plan pa construi un planta di Bouldin & Lawson na Parkietenbos cu lo por a contribui pa reduci e desperdicio cu ta wordo tira na Parkietenbos cu casi 90% for di cual lo a produci un material cu yama “fluff”di e desperdicio procesa.
E planta di Bouldin & Lawson a inaugura na aña 2009 y desde comienso no a funciona debidamente.

Despues cu diferente investigacion a constata cu e “fluff” tabata contamina, a pone un stop na e operacion di e planta aki na aña 2011. Nos ta na aña 2018 y te ainda e planta na Parkietenbos ta sera y te ainda Gobierno di Aruba no a bin cu un otro solucion pa combati e crisis di desperdicio na Parkietenbos.

Serlimar SG si ta boga pa un cambio na bienestar di comunidad pa caba cu e crisis actual di desperdicio, cu nos tin cu enfrenta despues di a neglisha esaki pa mas cu 60 aña.
P’e motibo Serlimar SG a haci dos peticion publico pa informacion “Request for Information (RFI) pa: RFI 1 - Solid Waste Treatment Facility: RFI 2 - Landfill Remediation and Sanitary Landfill.
Serlimar SG ta actualmente den e proceso di RFI 1 caminda a ricibi informacion di companianan local y lo continua cu e proceso pa ricibi prosupuestonan relaciona cu desaroyonan di RFI 1, pa pone e planta na Parkietenbos bek den operacion cu e meta pa reduci e desperdicio cu ta wordo deposita riba Parkietenbos y p’asina continua cu RFI 2 cu e meta pa remedia nos Parkietenbos.

Pa alivia e situacion critico na Parkietenbos, Serlimar SG a urgi pa bin cu un solucion temporario caminda a firma un acuerdo oficial cu EcoGas na comienso di juni di 2018. EcoGas lo



cuminsa procesa y paketa tur desperdicio residencial cu ta wordo colecta pa Serlimar SG durante un periodo di 6 luna.
Tur desperdicio ta wordo procesa y ta wordo paketa den “envirobales” cu lo wordo dera structuralmente na Seroe Teishi cu ta bou maneho pa Serlimar SG.

Seroe Teishi ta un area special di calichi cu por contene “envirobales” sin causa peliger na medio ambiente.
Serlimar SG a opta pa traha conhuntamente cu EcoGas p’asina haci uzo di nan planta cu ta separa desperdicio contamina y toxico, specialmente metal, cu ta haci cu e resto di desperdicio cu ta wordo paketa den “envirobales” no ta contamina.

Serlimar SG tin e maneho completo di Seroe Teishi y ta informa comunidad cu e acuerdo cu EcoGas no ta un solucion permanente cu lo soluciona e crisis di desperdicio na Parkietenbos, pero e ta un solucion temporario pa alivia e situacion critico na Parkietenbos.
Seroe Teishi pues no ta destina pa bira e di dos Parkietenbos na Aruba y ta wordo maneha estrictamente dor di Serlimar SG.

Serlimar SG ta na altura di tur e desaroyonan cu mester tuma lugar pa trata e crisis di desperdicio na Parkietenbos y ta trahando duro pa bin cu solucionan na un forma corecto y responsabel.

Pa mas informacion tocante e topico di Parkietenbos of Seroe Teishi por tuma contacto cu Serlimar SG na 524-5080 of manda un mensahe riba Facebook Messenger.

Segun Minister Chris Romero

Proyecto Fast Ferry ta di beneficio principal pa San Nicolas y lo constitui un pilar economico nobo pa Aruba

DURANTE conferencia di prensa di Gobierno, Minister di Transporte, Comunicacion y Sector Primario, sr. Chris Romero, a elabora ampliamente riba e desaroyonan recien di e proyecto di e Fast Ferry cu lo keda ubica na San Nicolas.

Gabinete Wever-Croes ta apoya e proyecto di Fast Ferry totalmente y como tal e ta un di e prioridadnan inmediato pa haci esaki bira realidad den un tempo relativamente corto.

P'e proceso cuminsa cana su caminda, Minister Chris Romero a opta pa trece for di Hulanda e experto di Fast Ferry, sr. Ton Janssen, y asina hunto cun'e sinta cu tur stakeholder concerni y asina scucha nan deseo y sugerencianan pa realisacion di e gran proyecto aki.

Tambe lo sinta na mesa cu departamentonan gubernamental cu lo bay ta directamente envolucra cu e Fast Ferry, entre otro Inmigracion y Douane, p'asina por tin un idea mas concreto di e controlnan cu mester implementa.

E titular di Transporte ta convenci cu mester bin mas claridad pa cu e proyecto di Fast Ferry y den cuadro di esaki e lo bay Parlamento pa duna informacion y tambe pa scucha sugerencia. Den Conseho di Minister tambe lo trata e proyecto di Fast Ferry di un manera mas profundo y cu prensencia di e experto, sr. Ton Janssen, pa duna claridad na cualkier duda of pregunta cu por surgi.



AIRE NOBO PA SAN NICOLAS

Minister Chris Romero tin e conviccion cu e realisacion di e proyecto di Fast Ferry na San Nicolas lo sa di trece un speransa nobo p'e pueblo di P'ariba di Brug, cu tanto a wordo neglisha pa gobiernonan anterior. Como un persona naci, cu a lanta y biba semper P'ariba di Brug,

Minister Romero ta kere firmemente cu e proyecto di Fast Ferry na San Nicolas lo t'e pilar economico cu finalmente lo impulsa e comercio di P'ariba, treciendo beneficio pa henter Aruba.

PILAR ECONOMICO NOBO

No solamente e proyecto di Fast Ferry lo engrandece nos turismo, pero tambe e lo ta un pilar economico nobo pa nos isla.

E lo trece prosperidad pa San Nicolas, na mes momento cu lo bira un pilar economico riba su mes dor di crea un comercio directo entre Aruba, Bonaire y Corsou.

E Fast Ferry lo traduci den prosperidad pa Aruba, pero specialmente p'e area di P'ariba di Brug cu a keda neglisha pa tanto decada.

A yega ora pa San Nicolas luci cu tur e bon cu e tin pa ofrece y Gabinete Wever-Croes ta percurando pa haci esaki bira un realidad.

Parlamentario Michael Lampe di AVP:

Minister Otmar Oduber a crea crisis na Parke Arikok

Directiva a entrega retiro door di presion politico



PARLAMENTARIO Michael Lampe di fraccion di AVP ta hopi preocupa cu e situacion di naturalesa, kico tur ta pasando cu Parke Nacional Arikok. Naturalesa ta importante, pasobra e t'e rosea di comunidad y ta bida.

Parke Arikok ta un deber y un derecho di tur hende pa ta alerta na momento cu e ta den un situacion di crisis, di peliger, manera e ta aworaki.

Fraccion di AVP a ricibi e noticia y tambe a ricibi un raport for di directiva di Parke Arikok cu a tuma nan retiro for di nan posicion. Asina'ki tin un bashi p'e proteccion di Parke Arikok na e momentonan aki y e no ta beneficia e naturalesa, e cuido di parke.

Den e raport e motibo principal cu nan a trece padilanti ta cu Minister di Medio Ambiente, Otmar Oduber, ta poniendo hopi presion riba nan y menasa nan. E presion poni riba e directiva ta pone cu nan no por funciona mas n'e manera responsabel haciendo nan trabou bon den proteccion di naturalesa di Aruba.

Nan no por proteha bon e parha y areanan cu ta cay bou di Parke Arikok, tambe e proteccion di Parke Nacional cu n'e momentonan aki ta pasando. E crisis aki ta crea p'e Minister cu mester tin naturalesa na pecho, pero awor e ta crea un situacion pa empeora e retonan cu parke tin.

E directiva tabata traha duro pa su empleadonan p'e retonan cu tabata existi caba, pa yega na solucionnan. Aworaki Minister a crea un situacion mas alarmante, un crisis cu no ta beneficia Aruba su naturalesa. E no ta beneficia parhanan, medio ambiente y parke.

Loke cu Minister Otmar Oduber ta haciendo despues di a menasa y trece obstaculo p'e directiva por funciona, nan a duna un raport y trece noticia di baha for di nan funcion, pasobra no por traha mas bou di esaki.

'Directe aanleiding voor het aftreding is het onstaan van een bestuurlijk dilema', esaki ta un dilema crea dor di Minister Otmar Oduber. Den e raport ta poni cu Minister no ta duna e directiva e espacio como NGO directiva y dunando di trabou pa haci nan trabou.

Tambe ta poni cu Minister Oduber lo trece otro instituto y nan lo tin e maneho riba Parke Arikok y Spaans Lagoen.

N'e momentonan aki Minister Oduber ta haciendo esaki pa menasa un directiva cu sa kico nan ta haciendo pa naturalesa. Ta menasa profesionalnan cu conoce kico ta mihor pa Aruba, pa naturalesa y parke.

E mandatario ta menasa den e forma aki creando un crisis grandi n'e momentonan aki di situacion di Parke Nacional. Fraccion di AVP lo tene esaki di cerca y controlando e decisionnan cu ta pasando.

Parlamentario Michael Lampe ta kere cu esaki ta un forma di dictadura, unda ta pone presion y sed pa poder mustrando cu e ta riba poder y ta tuma decisionnan, unda e sa cu pa un NGO tuma na beneficio di nos naturalesa.

E situacion aki ta uno hopi serio y Parlamentario Lampe tin naturalesa na pecho. No por hunga politica cu medio ambiente, parke y parha.

E situacion aki ta touch cu cada un hende riba e pais aki y e ta algo di lamenta.

Control riba construccion ilegal lo wordo aumenta

DEPARTAMENTO di Obra Publico ta informa pueblo en general cu entrante 1 di juli 2018, Departamento di Maneho y Supervision lo aumenta control riba construccionan ilegal, tanto construccion di vivienda of construccion di edificio comercial.

Na Aruba tin mas y mas construccion ilegal ta tumando lugar. Si bo persona tin un construccion cu ta construiendo sin permiso di construccion of e construccion a desvia di e permiso, bo persona tin un construccion ilegal. Tambe si bo persona a cumpra un parcela cu tin un construccion riba dje, tambe ta ilegal si a construi e den pasado sin permiso.

Si bo persona no ta sigur si bo vivienda of edificio comercial ta legal, semper por pidi na nos balie di supervision, informacion tocante e permiso y haya un copia.
Den principio construccionan ilegal mester a wordo basha abou of mester wordo legalisa. Legalisa ta posibel si bo persona pidi pa un permiso di construccion y e construccion ta cumpli cu e reglanan concerni of e construccion por wordo adapta na e reglanan.

Si DOW bin controla, y bo tin un construccion ilegal, bo lo haya un carta cu bo persona tin 14 dia pa entrega un peticion pa un permiso di construccion of basha e construccion ilegal abou.

Si bo no uza e oportunidad aki, bo por haya 14 dia mas si bo tin un argumento valido pa no a cumpli, sino DOW lo desmantela e construccion riba bo risico y propio cuenta.

Pa pidi pa un permiso di construccion bo mester tin e siguiente rekisitonan:
Rekisito pa mapa cas; mapa di cas (bestektekening), 2 copia; mapa di plan di ubicacion, (situatietekening) 1:1000 of 1:2000, 2 copia; mapa di hero (constructie-tekening) 1:20 y nan calculo (constructie-berekening), 2 copia; acto di notario, optierecht of un decreto ministerial di e tereno, 1 copia; un prueba legal di identidad; yena un formulario di DOW pa un permiso di construccion (bouwaanvraag), 1 copia; Afls. 200,- di retributie.

Rekisito pa edificio comercial: Mapa di edificio (bestektekening) 1:100, 4 copia; mapa di plan di ubicacion, (situatietekening) 1:1000 of 1:2000, 4 copia; mapa di hero (constructie-tekening) 1:20 y nan calculo (constructie-berekening), 2 copia; acto di notario, optierecht of un decreto ministerial di e tereno, 1 copia; un prueba legal di identidad. Yena un formulario di DOW pa un permiso di construccion (bouwaanvraag), 1 copia; formulario di D.T.I. yena; Afls. 200,- di retributie.

Ta spera cu por a informa tur persona e pasonan necesario ora di entrega un peticion pa construi sea ta pa vivienda of edificio comerial.

Un Nissan Silvia a dal ranca pal'i luz, interumpi coriente pa basta rato na Calabas y becindario













DIAHUEBS anochi den careda di 11:45 Polis a bay Calabas, pa un auto cu a dal contra un palo di luz.

E chauffeur lo no tabata kier pa a yama Polis, y prome cu Polis a yega, segun habitantenan e chauffeur a core bay direccion nort.

N'e sitio nos a componde di e habitantenan cu e auto Nissan aki tabata biniendo di pabou.

E lo tabata core cu velocidad halto, y dado momento a perde control y kita bay na su man robes dal e palo di luz.

Mesora coriente a bay den un area grandi di Calabas y esaki a afecta te rotonde di Tanki Leendert bay nort.

Polis a bay busca unda e hendenan lo a mira e chauffeur bay sconde, pero no a logra haye.

N.V. Elmar a wordo avisa pa re-establece e coriente cu a bay. Takelwagen a ser pidi pa a hiba e auto Warda di Polis.

Bucuti y Tara Beach Resort ta yama bon-bini bek na Susan Logan



BUCUTI & Tara Beach Resort ta yama bon-bini bek na Susan Logan, kende tabata envolvi den Sales, Marketing y e-commerce p'e resort akin a Eagle Beach.
Originalmente el a traha caba te 2009 na Bucuti, despues di 23 aña di servicio cu e organisacion aki.
Susan Logan a dicidi di tuma hopi di e responsabilidadnan cu Tisa LaSorte tabata desplega pa Bucuti y Tara Beach Resort, kende awor a bira CEO & Presidente di AHATA.

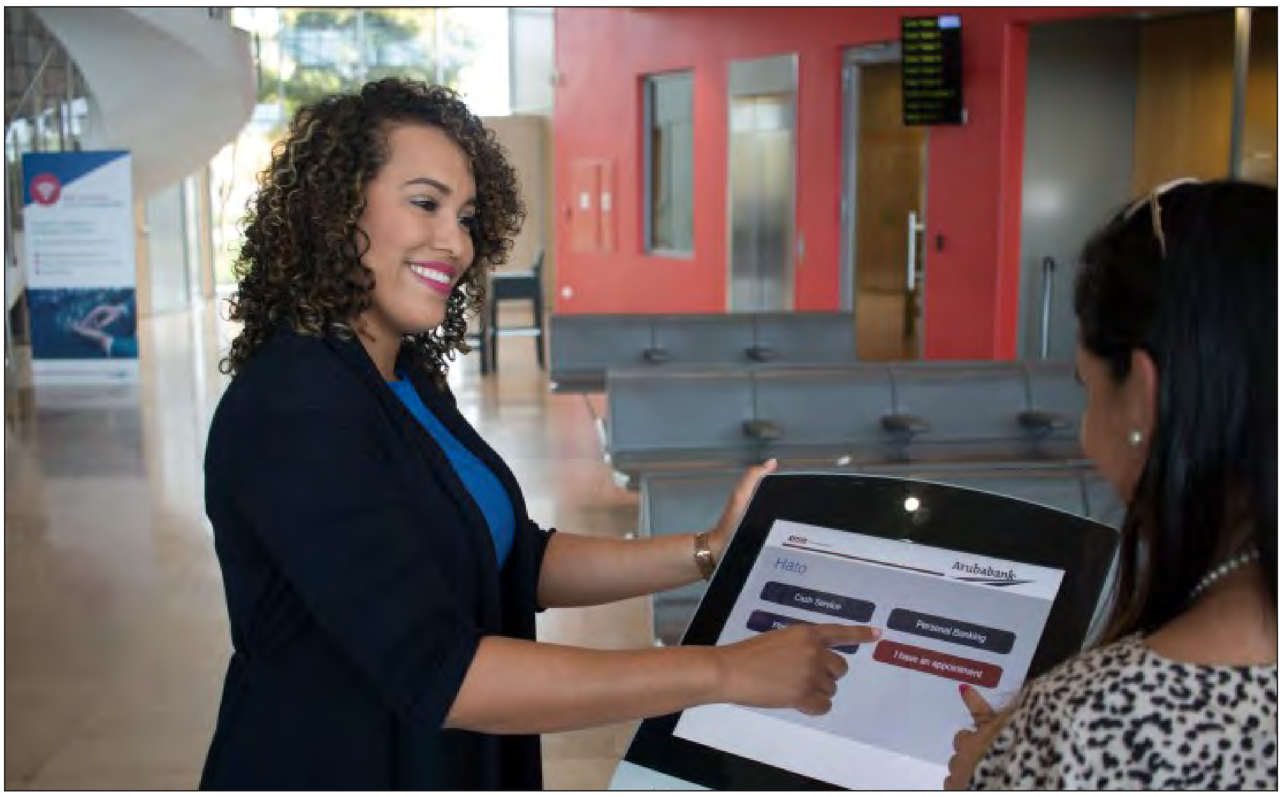
Susan Logan no ta desconoci na Aruba, pasobra via di su compania, Logan Hospitality a haci hopi trabao di promocion pa Aruba, via di Bucuti & Tara Beach Resort. Su compania tin su base na Florida.
Susan Logan ta masha familiar cu e resort despues di a traha pa mas di 20 aña te cu 2009.

"Ta cu inmenso placer, Bucuti y Tara Beach Resort ta yam'e bon-bini y lo forma parti di un team bon entrena y dirigi p'e visionario lider Ewald Biemans.

Haci bo cita na Aruba Bank ki ora y for di unda cu ta

Opcion di Self Service nobo di e-Appointment 24/7/365

PA yuda bo spar tempo, Aruba Bank ta introduci e opcion di self-service nobo, e-Appointment.
Awor tur persona cu mester bishita un di e sucursalnan di Aruba Bank tin tempo pa planea su bishita ora ta cumbini'e y por scoge e sitio cu e ta prefera, for di e comodidad di su cas of oficina.
E opcion online ta disponibel uzando cualkier computer, tablet of Smartphone. Pa haci un cita sigui tres (3) stap simpel: Bishita www.arubabank.com;
Click riba e icono di "e-Appointment"; Yena e rekisitonan cu abo ta desea via e e-Appointment.
E opcionnan den e e-Appointment ta inclui: Habri cuenta nobo, haci cambio na bo informacion di Cuenta, aplica pa prestamo di auto, aplica pa prestamo di hipoteca, aplica pa prestamo personal, aplica pa "overdraft" y traha cita cu Departamento di Platinum Banking, entre otro.
Aruba Bank ta invita bo pa gosa di Un Experiencia Superior!



Bishita www.arubabank.com. Pa keda bon informa di tur novedad cu Aruba Bank ta introduci, sigui nos ariba https://www.facebook.com/Arubabank/ y riba Instagram na @arubabanknv.

Aruba Flight Academy a cuminsa ofrece programa profesional di training di piloto na Aruba

E creciente demanda mundialmente pa pilotonan ta poniendo hopi presion riba companianan di aviacion internacionalmente. Escases di piloto tin como resultado cancelacion di buelonan cu tin como consecuencia perdida di entrada pa companianan. Hopi compania di aviacion ta buscando piloto di tur parti di mundo.
Aruba Flight Academy ta un scol di piloto na Aruba cu ta organisa y ofrece tur persona cu ta interesa di bira un piloto e preparacion necesario pa por yega na bo pilot's license, di Private te cu Comercial.



Aruba Flight Acadamy ta traha den cooperacion cu otro scolnan na Florida caminda studiantenan por sigi cu e parti practico e cantidad di oranan di buelo cu un persona mester p'asina por finalisa su examen y certificacion.
Aruba Flight Acadamy ta dedica na guía y prepara tur persona di e parti teoretico aeronauntico te cu buelonan como piloto priva, IFR Rating, Multi-Engine, y piloto comercial.
Awe diasabra 23 juni, 7:00-9:00 pm na Casa del Mar Hotel den e "Frank Conway Room" Instructor y pilotonan lo ta dunando un anochi di informacion y lo splica con e programa nobo di Aruba Flight Acadamy ta hinca den otro.

Instructornan lo duna splicacion di e contenido di e programa y lo bay tin tambe tanto pilotonan priva como pilotonan comercial presente, tambe varios CEO di diferente aeroliña den region cu lo yuda contesta cualkier pregunta y duna mas splicacion di e carera den aviación como piloto, y e bida trahando como pilot etc.
Aruba Flying Club tambe lo ta presente y tambe lo duna un splicacion di su experiencia den guía hopi piloto hoben cu aworaki ta bulando full rond di mundo.
Entrada ta Gratis, y mester R.S.V.P. pa por segura cu nos por prepara stoel y refreshment pa tur hende cu bin.



Lo tin brochure di e programa, cu después tambe lo wordu poni riba nan website www.aribaflightacademy.com cu lo wordo gelaunched dentro di poco.
Si bo soño ta di bira un piloto, bin join nos y tende directamente di instructornan, Pilotonan profesional y kico t'e diferente programanan cu Aruba Flight Acadamy ta ofrece y kico bo mester pa por por participa na un preparacion profesional.
Si bo no por make it, bo por semper contact Aruba Flight Acadamy via nan e-mail fly@arubaflightacademy.com of telefónicamente via +297-567-4889.

Pa por pasa e certificacion teoretico un persona mester tin atleast 15 aña y pa por cumpli cu e cantidad di oranan di training di buelo y p'e certificacion practico e persona mester tin atleast 17 aña, y mester por papia Ingles n'e level clasifica como Climb Level 4. Tambe bo mester pasa un medical exam clasifica como FAA class 3 minimo pa Private Pilot y FAA Class 1 y 2 pa Commercial Pilot.

Aruba Flight Academy lo ta ofreciendo diferente programa manera e.o. Private Pilot Course, IFR Instrument rating, Multi-Engine, Comercial y varios otro.

C3 oficialmente partner di Iridium

Colaboracion cu lider den mercado pa comunicacion via satelite esencial den preparacion pa temporada di horcan

DIAMARS dia 19 di juni ultimo Critical Communication Caribbean (C3) na St. Maarten a oficialisa su partnership cu Iridium. E compania ta lider den mercado riba tereno di comunicacion via satelite.

"Esaki ta un logro importante pa C3, considerando cu e horcan devastador Irma a siña nos cu ta di sumo importancia y indispensabel pa mantene un bon comunicacion den momento di calamidad y situacionnan di emergencia. Ta nos mision pa garantisa e nivel di mas halto den continuidad riba tereno di *critical communication*.", esaki di acuerdo cu Bert Schreuders, Managing Director di C3.

Prome cu a oficialisa e partnership cu Iridium, e Director pa Desaroyo Empresarial di C3 sr. Roberto Darias a duna un presentacion combina cu un demostracion bibo di e sistema Push-To-Talk (PTT) di Iridium.

E añadicion di Iridium n'e portofolio di C3 ta un proximo paso pa crea un *'communication redundancy'* – un reserva- specialmente p'e momento cu tur comunicacion publico y convencional keda destrui of no ta acesibel.

E beneficionan di Iridium ta cu e.o su red tin un latencia abou, mescos tambe e hecho cu e tin cobertura mundial y su red ta continuamente disponibel; e satelitenan ta keda den movecion ademas tin un disponibilidad di 9 satelite di reserva den orbita.

Aunke telefonnan satelite ta wordo uza años caba, tin diferente servicio riba tereno di comunicacion via satelite cu a keda amplia recientemente.

Aki C3 ta referi na p.e. e Push-To-Talk y servicionan di data cu ta posibel via di e red satelite di Iridium.

N'e momento cu seguridad ta depende di comunicacion, clientenan di C3 mester por comunica mesora cu nan team. Esaki por ta cuestion di bida of morto- situacionnan critico.

Iridium ta haci e comunicacion aki posibel den tur situacion, unda cu bo por ta, hasta den e sitionan mas dificil.

E temporada di horcan a cuminsa caba y tur hende kier ta prepara p'esaki; p'esey e colaboracion di C3 cu Iridium ta net n'e momento apropia.









Preparacion pa celebracion di Dia di Piscado

Santa Rosa y Centro di Pesca Hadicurari invitando piscado y pueblo en general

NACIONNAN Uni (U.N.) su Food and Agriculure Organisation (FAO) a decreta dia 29 di juni, dia di San Pedro, como Fishermen's Day, esta dia di tur piscado.

Den henter e region di Caribe rond di e dia aki piscadonan ta celebra y refleha riba e ofishi noble aki, unda hende a sa di sali bataya contra elementonan pa trece cuminda tera.

Sin duda cu lama ta forma un di e fuentenan mas grandi di proteina pa e ser humano desde principio di tempo.

KICO TUR TIN:

E aña aki atrobe, e Departamento di Agricultura, Cria y Pesca di Aruba, conoci como Santa Rosa, conhuntamente pa mas di 24 aña consecutivo caba, ta organisando un tremendo celebracion cu torneo di pesca, Dia di Famia, Festival di Cuminda di Lama y un fiesta bailabel p'asina rindi homenahe na nos piscadonan di Aruba. Preparacion ta andando pa cant'i lama aya na Palm Beach dilanti di e pier di Centro di Pesca Hadicurari, bira e lugar ideal pa duna realse n'e fiesta di solidaridad cu piscadonan di henter Aruba.

P'E PISCADONAN:

Lo bay tin un torneo di pesca cu mas di 5000 florin reparti na premio pa 2 categoria y varios mayor ehemplar. Mas cu claro tur participante por conta cu e estimulo di ricibi e biaha aki un pakete di seguridad.

E enfoke di Hadicurari pa sigui aumenta e responsabilidad di cada piscado pa tene seguridad riba lama ta data desde di su inicio como centro di pesca.

E biaha aki atrobe por spera e camisetanan manga largo special contra solo y e biaha aki cu reflectornan pa mas seguridad anochi.

Mas informacion lo ta obtenibel durante di e reunion di capitan cu lo tuma lugar diasabra 30 di juni na Nos Clubhuis di Hadicurari for di 8'or di anochi.

PA FAMIA Y PUBLICO:

Durante di e celebracion, mientras piscadonan ta pisca, na tera lo tin un Dia di Famia cant'i lama cu un Festival di Cuminda Lama, musica festivo pa anima y mas cu claro bendemento di pisca fresco asina cu e piscadonan caba di pisa p'e torneo.
Pesey mes bin tempran unda desde 11'or di mainta e ambiente ta ranca sali na Hadicurari cu musica di DJ ora pa bailadores y lo termina te ora solo baha cu musica di e banda di momento Jeo 297.

RESERVA E FECHA:

Di awor caba e comision organisado, consistiendo di Santa Rosa, Hadicurari y piscadonan, ta pidi pa reserva e fecha di diadomingo 1 di juli pa bin celebra cu piscadonan di Aruba. Grandi y chikito lo sa di haña algo pa disfruta di e celebracion di, pa y cu piscadonan di Aruba.









Dera Gay na Centro di Bario Playa Pabao

DIADOMINGO, 24 di juni, directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta organisa e fiesta di dera gay den su Centro. E actividad aki ta cuminsa anochi pa 7'or y no manera menciona merdia pa 2'or.

E actividad ta termina anochi pa 11'or. Ya tin algun siman directiva ta preparando p'e actividad aki y tin diferente grupo cu a confirma nan participacion e.o. Kids 2 Kids Dancers, Candy Dancers, Kids and Youth y Accion,

Grupo di San Juan di Imelda Kleuterschool y Anglo Kleuterschool y naturalmente e Grupo Folklore di Santa Cruz bou di direccion di sra. Lia Lopez. E musica ta den man di Rincon Boyzzz. Bar y cushina ta bon sorti y no ta cobra entrada.

Directiva di Centro di Bario Playa ta desea e pueblo di Aruba un dushi Dia San Juan y ta invita nan pa participa activamente den e celebracion aki.

Laga nos proteha nos fiesta cultural di San Juan, pasobra si nos mes no hacie, niun hende lo haci'e pa nos. Directiva di Centro di Bario Playa Pabao tambe ta hasi un suplica pa no kima mondi y asina destruyendo nos naturalesa.

Pues mañan diadomingo nos ta topa na Centro di Bario Playa Pabao pa celelebra e Fiesta di Dera Gay.

S.V. Sport Boys cu su 59 aña di celebracion di Fiesta di San Juan, Dera Gay



DIADOMINGO awor, 24 di juni 2018 S.V. Sport Boys ta celebra su tradicional Fiesta di Dera Gay riba Dia di San Juan.
Esaki ta di 59 aña ta organisa e fiesta cultural aki, den su forma original p'asina conserva un parti di nos cultura p'e generaccionnan cu ta bin.
E celebracion lo cuminsa pa 6:00 p.m. di atardi cu musica di Cah'i Orgel "El Prufiado" di sr. Miguel Werleman

Despues ta sigui cu e tradicional buscamento di e bandera geel di San Juan. Lo tin show di un grupo di baile di scol. E climax di e fiesta ta ora cu ta bay over n'e baile pa mata e Gay.
E persona cu logra mata e Gay ta bira e heroe di e anochi aki y mescos cu esun cu haya e Bandera di San Juan ta ricibi nan premio.
Musica pa e parti aki ta den man di "Tipico Arubano" bao direccion di Mario Croes.



Den club lo sigi cu e mihor pareha bailado di Dera Gay y e mihor grito di Gay.
Despues ta sigui cu un fiesta bailabel na encargo di "Un Brindis" bao direccion di Chelito Dirksz cu un bon repertorio musical pa anima e fiesta te 12'or di madruga.
Un y tur ta keda invita pa bin celebra hunto cu e pueblo di Santa Cruz Pariba e celebracion di San Juan aki na Sport Boys Club situa na Angochi, cuminsando pa 6:00 pm cu Musica di Cah'i Orgel
Entrada ta un sonrisa, bar y cushina ta bon surti.

Evento di Strider presenta pa Hubada Cycling Team mañan diadomingo





HUBADA Cycling Team hunto cu e docentenan di Scol Dununman ta preparando p'e competencia di Strider. A uni forsa cu e coach di Scol Dununman pa prepara nos muchanan special pa nan tambe por forma parti di e evento aki.
E actividad aki ta tuma lugar mañan 24 di juni riba parkinglot di Do It Center.
E evento aki ta specialmente pa muchanan di 2 te cu 5aña. E ta un careda di bais cu ta un bicicleta sin pedal. (Balance Bike). Hubada Cycling Team lo prepera un pista unico pa prome biaha unda cu e chikitonan por demostra nan habilidad riba nan bicicleta.
Apart di esey, adulto/majornan tambe lo por competi y Hubada Cycling mes lo percura p'e baisnan, dus jega y bin have fun y gana premio.

Fanaticonan di strider y mayornan ta keda cordialmete invita pa mañan y lo cuminsa 4:30pm di atardi pa bin apoya nos muchanan. Mayornan cu ta desea pa nan yiunan por competi por follow nan riba nan FB Page pa mas informacion.

Kiwanis Circle K of Colegio EPI ta organisa un carwash pa recauda fondo

KIWANIS Circle K of EPI ta den pleno preparacion pa nan di dos evento pa recauda fondo p'e aña Kiwanistico 2018 – 2019 cu ta un carwash.
E meta di e carwash ta p'e hobennan haya e fondo necesario pa por asisti na Circle K International Convention, cu e aña aki ta tuma lugar na Chicago, Illinois.

Na dicho congreso e hobennan ta asisti na diferente seminario educativo p'asina nan ekipa nan mes y demas miembronan di e club pa bira lidernan den nos comunidad na un edad hoben.
E hobennan ta siña mas referente di Kiwanis Circle K como tambe haya e hermentnan necesario pa nan formacion como lider, y pa ta consciente di e importancia pa duna bek na nos comunidad y esnan den mas necesidad.

E carwash ta tuma lugar mañan diadomingo 24 di juni cuminsando pa 9'or di mainta te cu 5'or di atardi na EPI Parkinglot.
Lo tin un "cash" bar disponibel durante dia cu cos di bebe y un variacion di cuminda delicioso. E carchi p'e carwash ta obtenibel serca tur miembro di Circle K of EPI y pa mas informacion por tuma contacto cu Shilline na 741-9700.
Pueblo ta keda cordialmente invita pa asisti n'e carwash di Kiwanis Circle K of EPI dia 24 di juni benidero. Aportando n'e actividad aki ademas cu bo auto ta keda limpi, ta yuda tambe e hobennan pa cubri e gastonan adicional, p'asina por logra nan meta di bay e congreso y contribui na progreso di nan futuro lidernan di Aruba.
Pa mas informacion di Kiwanis Circle K of EPI su actividadnan por bishita e pagina di Facebook www.facebook.com/CKEPI

Deporte

Brazil Jrs y United a parti punto den prome wega di playoff final Division Uno

DIAHUEBS ultimo 2018 a tuma lugar den CDGT na Dakota, e prome wega di e playoff final di Aruba su Futbol Division Uno. E dos rivalnan cu actualmente ta bringando pa logra subi den e Division Mayor di Aruba su futbol cu ta Division di Honor.



Brazil Jrs y United, te dos equiponan cu a logra clasifica como number uno den na respectivo grupo, United na prome puesto den grupo A, y Brazil Jrs na prome puesto den grupo B.
Den e prome wega, nos mester bisa cu den e prome 45 minuut di wega tabata United tabata e equipo cu a hunga un mihor futbol y a crea basta oportunidad. E equipo di Brazil Jrs a hunga un prome tempo full desorganisa, no por a crea ningun peliger pa nan contricante.



Den di dos tempo e entrenador di Brazil Jrs sr. Franklin Priest a sa di duna su equipo un tarea caminda cu a bisa nan cu ta final nan ta hungando y su meta ta pa titula Campeon.
Brazil Jrs a sali todo por todo y a crea bon oportunidad di peliger riba e arco di United, caminda cu na di 57 minuut di wega Samson Occean #19 ta logra habri e marcador pa bay ariba 1-0.
Despues di esaki nan wega a cuminsa bira poco bruto y tabata refree Peer Bastiaans kende a sa di domina e hungadornan cu su carchi y por a controla e situacion.



United buscando e gol di empate den un atake na di 84 minuut di wega tabata e hungador Michael Molinares #7 ta logra score e gol pa empata e wega , caminda cu riba un fayo di e portero di Brazil Jrs. Final di e wega ta termina den un empate na un gol pa banda.
E wega a wordo dirigi como arbitro principal Peer Bastiaans, asisti pa S. Granvield, J. Fernandez y na mesa D. Christiaans y como Match Commissioner F. Dijkhoff.
Proximo wega lo tuma lugar mayan diadomingo 24 di juni den CDGT pa 8 or pm.



Deporte

Awe diasabra ta Olympic Day na Aruba Bank Camacuri

E aña aki Dia Olimpiada 2018 ta celebra awe diasabra na Aruba Bank na Camacuri. Instituto Biba Saludabel y Activo (IBiSA), Comite Olimpico Arubano (COA) y Aruba Bank a bin hunto pa organisa e evento, cu top atletanan di deporte y diferente federacion.
E atletanan top confirma cu lo ta presente ta Quincy Breel di atletismo, Shanaya Howell BMX, Feddison Flanders, Joël Kuiperi di Weighlifting, Chiara Petrocchi y Monica Pimentel di Taekwondo y Sophia Petrocchi di Judo, pero por ta lo conta cu presencia di mas atleta e dia aki. E atletanan aki lo elabora di nan deporte y lo conta nan experencia.

Federacionnan cu lo ta presente ta Aruba Boxing Association, Aruba Lawn Tennis Bond, Aruba Schietbond, Aruba Volleyball Association, Amateur Baseball Bond Aruba, Aruba Taekwondo Association, Aruba Softball Bond, Aruba Table Tennis Bond, Scherm Amateur Bond Aruba y Tang Soo Do Aruba. E federacionnan lo ta dunando presentacion n'e publico presente.

Aruba Bank, COA y IBiSA ta invita tur hende pa yega parkeerplaats di Aruba Bank na Camacuri y bin pasa e mainta haciendo deporte, haya sa mas di deporte, conoce mas di e federacion y atletanan.









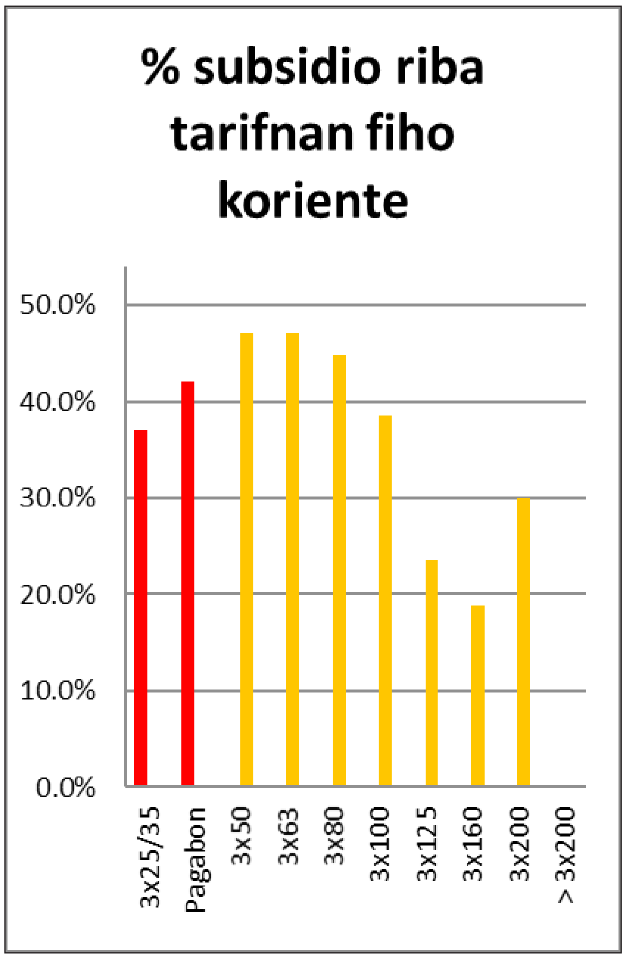






Bonaire

Colegio Ehecutivo ainda no a reacciona riba e reparticion di subsidio riba coriente



KRALENDIJK - Dia 6 di juni último Unkobon a haci un peticion na Colegio Ehecutivo di Bonaire pa duna e poblacion di Bonaire un splicacion di con mayoria di e companianan a ricibí 47% di subsidio riba e tarifanan fiho di coriente caminda mayoria di casnan doméstico a ricibí 37%.
Te cu fecha di awe Colegio Ehecutivo di Bonaire no a reacciona.

De facto Unkobon a constatá cu na conexionnan chiquíto (casnan) a keda consedé menos subsidio riba e tarifa fiho den comparacion cu conexionnan di 3 x 50 A te cu 3 x 80 A (empresanan chiquíto y mediano).
E gráfico publicá ta ilustrá esaki. Banda di esey por nota cu na conexionnan riba 3 x 100 A a keda consedé menos cu 30% na subsidio.

Di casi 1.600 conexion di 3 x 50 A of mas tanto, alrededor di 1.200 a ricibí un reduccion di 47% riba e tarifa fiho.
E conclusion cu mayoria di e empresanan a ricibí 47% di subsidio por wòrdo deducí for di e cifranan. Esey ta mas cla cu di dia.

Unkobon ta pone enfasis riba e impacto cu e tarifanan nobo tin riba e grupo vulnerabel cu entradanan abou. E grupo cu pa motibonan financiero ta usa menos coriente.
Fo'i promé cu WEB a haci su promé proposicion den luna di maart último, Unkobon a urgi WEB pa bin cu un otro proposicion di reparticion di e subsidio riba tarifa fiho pa coriente.
Ta despues cu e tarifanan a keda publicá y cu a bin hopi resistencia, WEB a pidi Unkobon pa bin cu un reparticion alternativa.
Den e proposicion aki Unkobon a indicá cu tin motibonan bálido pa no otorgá un porcentahe mas abou na conexionnan chiquito cu n'e empresanan chiquíto y mediano.

Minister Wiebes tambe a duna di conocé cu e reparticion di e subsidio por a bay otro y cu e gruponan vulnerabel por a ricibí mas subsidio. Den e reparticion actual esaki no ta bin dilanti.
Den un relato di prensa dia 19 di juni ultimo WEB ta bisa cu e consideracion special duná n'e categoria 3 x 50 A te cu 3 x 80 A no ta tin efecto riba e conexionnan chiquíto.

Pa Unkobon e ponencia aki no ta corecto. Si e consideracion special aki a wòrdo otorgá na conexionnan chiquito mayoria di casnan lo a ricibí un subsidio di 47% riba e tarifa fiho y e empresanan chiquito y mediano 37%.

Mitar di e casnan ta bay paga minimal 20% mas tanto den comparacion cu 2017.
Unkobon ta keda para'riba cu Colegio Ehecutivo di Bonaire, como esun finalmente responsabel, debe comunidad di Bonaire un splicacion di con e reparticion di subsidio no a bay di otro manera.

Corsou

Guardacosta a haya 4 boto nobo, Metal Shark







WILLEMSTAD – Durante un ceremonia n'e haf di Guardacosta n'e base di Marina Real na Parera, den presencia di Ministernan di Husticia di Corsou y Aruba, miembronan di Presidio y varios invitado a tuma lugar entrega di e prome 4 boto nobo, Metal Shark tip Defiant 38 Interceptors, cu oficialmente a ser pasa pa Guardacosta pa Caribe Hulandes.

Rear Admiral Johnston di US Coastguard simbolicamente a haci entrega di e botonan nobo na Presidente di Presidio di Guardacosta, sr. Versluijs dor di entrega di un bunita cuadro.

"De facto mi ta sintimi como famia, ora cu mi a yega aki, pasobra nos tin un solo meta, esta di combati traficacion di droga y tambe ta dedica na search and rescue", segun Johnston.

E Interceptors tin un cabina cubri, p'e teamnan di Guardacosta no mester sigui soporta biento fuerte. Awor nan por keda mas largo abordo y asina por haci nan trabao, debi na nan condicion fisico.

Pronto e Super-RHIB-nan di Aruba y St. Maarten lo wordo re-emplaza pa Metal Sharks.

Despues cu pastoor Raul a bendiciona e botonan, e presentenan a brinda pe botonan nobo, y esnan interesa por a haci un recorido den Schottegat pa haya um impresion kico e botonan nobo aki tin di ofrece.

Corsou

Elsa Rozendal di MAN ta haña

Mester tin registro di tur hende ku ta kuida menor di edat

WILLEMSTAD. E parlamentario Elsa Rozendal di MAN tambe a duna su opinion riba kaso dje mucha muhé di 13 aña ku a bandoná e internat Casa Manita pa motibu ku 'nan' tabata molestié seksualmente den e instituto pero ku kaminda e tabata bai keda na kas di famia tambe e homber di kas tabata molestié seksualmente.
E hobensita a duna e periodista radial Richeron Balentin un entrevista kaminda ela konta ampliamente kiko a kondusi ne hecho ku ela bandoná e instituto. Despues un tanta di e hobensita tambe a bin na palabra i anunsiá ku e ta tuma e hobensita na su enkargo. Den e entrevista e hobensita kende su nòmber no ta importá mas ne altura aki siendo un menor di edat ku por keda marká pa resto di su bida, ela konta ku tin kosnan ku ela eksperensiá ku no por mira lus di dia.
Rozendal ta haña ku mester laga hasi un investigashon i duna e hóben e guia nesesario.
Mas importante ta ku mester bini un registro kaminda tur hende ku ta traha ku mucha i hóbennan menor di edat òf kuida mucha (famia di kriansa) ta registrá. Den esakinan tur hende ta kai, concierge, stazjèr, e persona ku ta hasi limpiesa i hasta boluntario.
Asina Gobièrnu kontinuamente por skrin e trahadó aki.
Si bo ta traha na un sentro pre-eskolar, klup di deporte, internat òf JJIC, bo mester ta den e registro aki i kumpli ku e rekisitonan.
Asina mester entregá por ehèmpel un papel di bon kondukta (VOG).
Ta bin aserka ku si e persona aki no ta inskribí na e registro aki, e no por traha ku mucha.
Parlamentario Rozendal a hasi un apelashon urgente riba e minister responsabel pa tuma e akshon nesesario i implementá e registro aki i asina salbaguardiá interes i bienestar di nos muchanan.



Si un strañero ke pidi nashonalidat ulandes

4 aña promé ku e hasi petishon su komportashon mester ta impekabel

WILLEMSTAD. Un detaye interesante ora un strañero ku a nase i biba na Ulanda, Aruba, Korsou, Sint Maarten i teritorionan ulandes den Karibe pidi pa bira ulandes, e mekser tin 4 aña sin tabatin problema ku hustisia.

Esei ta loke nan ta yama e periodo di rehabilitashon.
Si e strañero hasi e petishon 3 aña i 11 una promé ku e entregá e petishon hañ'é den problema ku hustisia, ta rechasá su petishon outomatikamente.

I no ta importa si e kastigu tabata inkondishonal of kondishonal.
Den kasonan masha eksepshonal por duna un kandidato nashonalidat ulandes siendo ku normalmente lo a ninga.
Pero hustisia sosial no ta tolerá ku ta desviá for di e regla aki sino mañan e kos ta para bira free-for-all pasobra ta bin reklamo "dikon e sí i ami nò...."
Bou di tur sirkunstansia e strañero no mester ta un menasa pa orden publiko pero si e ta un menasa, mester ninga di duné nashonalidat ulandes.
I finalmente e tribunal a disidi ku si e muhé no tin pasaporte, e homber por bishita nan ora e tin gana of por.

Corsou

Pa un kastigu penal kondishonal

Alkalde a rechasá di registrá un muhé strañero komo ulandes

WILLEMSTAD. Djaluna ultimo un tribunal na Limburg a duna alkalde di Kerkrade (Ulanda) rason den un kaso ku un strañero a bai den apelashon kontra dje.
Ta trata di un kaso kaminda 4 aña pasá e muhé a haña un kastigu kondishonal pa robo den un tienda di paña i e alkalde a usa e argumento ku e muhé ta un menasa pa orden publiko na Ulanda.
For di 2016 e alkalde a ninga di registrá petishon di e muhé pa bira ulandes.
E kaso a bai-bin te ku djaluna ultimo finalmente un tribunal di apelashon a disidi ku e alkalde tabatin rason.
E dos abogadonan di e alkalde di Kerkrade a ninga di registrá petishon dje strañero pasobra e tin sospecho serio ku e strañero ta un peliger pa orden publiko.
Esei pasobra dia 28 di mei di 2014 un wes polisial a kondená e muhé na un siman di prison kondishonal ku un periodo di prueba di dos aña i un but di 750 Euro.

Ni maske e muhé a bira den tur buèlta, e no por a konvensé e tribunal ku e argumento dje alkalde ta robes.
Su punto ta ku no tin sigur ku e alkalde a tuma e desishon dia 31 di yanuari 2017. I si no tin desishon, no por konfirmá un desishon ku no ta eksisti.
Ademas e tribunal no a tene na kuenta ku e kastigu tabata inkondishonal of kondishonal mientras ku e tribunal no por basa su mes riba ningun regla pa keda sin tene kuenta ku su sirkunstanshanan personal.
Pa motibu di e desishon aki e yunan no por tin kontakto ku nan tata pasobra e muhé no por hiba e yunan pa nan tata pasobra sin pasaporte e no por retorná i drenta Ulanda.
Un strañero mayor di edat ku a nase na e islanan di Antia of Ulanda i a biba semper riba teritorio ulandes, por pidi pa haña nashonalidat ulandes.
Kranshi of Gobernador dje teritorionan outónomo por ninga di aseptá e petishon si tin sospecho ku e persona ta un menasa pa orden publiko of moralidat.

Mas 'heavyweight' den enseñansa lo bira komisario na SIDE/SIGE

WILLEMSTAD. Den e mesun karta ku Konsehero di gobiernu mr. de Palm a aploudi nombramentu di señora Angelica Dijk komo komisario di e institutonan di enseñansa SIGE/FIDE, ela evaluá otro kandidata den persona di señora L. de Palm kende tin hopi eksperensha komo hurista i eksperto den maneho di organisashon.

Señora De Palm for di 2011 ta direktor na Betesda i tin eksperensha internashonal den su ramo di enfermeria.
Na Ulanda ela traha na Fontys Hogeschool, Hospital Elizabeth na Tilburg, i na Korsou e tin eksperensha na Reclassering.

Señora De Palm a gradua komo Bachelor in Law i Bachelor in Business Administration na UNA.
Ademas e tin su titulo di Master in Business Administration ku ela gradua aña pasá.

Den su kaso Konsehero mr. de Palm ta sigur ku e lo duna kontribushon balioso ne hunta di komisario.
Konsiderando e funshonnan ku señora De Palm a okupá e por funshoná komo tesorero tambe.

I manera ta konta pa komisariado di tur kompania of fundashon di gobiernu, e komisarionan mes mester tin e integridat pa bisa si nan tin un of otro funshon ku no ta kuadra ku e puesto di komisario.
I finalmente konsehero a manda un flecha pa gobiernu pidiendo nan pa nan tuma e pasonan nesesario pa dokumentashon i statuto dje fundashonnan ta na òrdu.

Corsou

Nan ta ilegal for di 2014

Gobiernu ta ninga 2 ruman Dominikano keda Kòrsou

WILLEMSTAD. Na momento ku na Merka e gran notisia ta e hecho ku agentenan di gobiernu merikano ta separando yunan for di nan mama pasobra nan ta ilegal den e pais, na Korsou bou di nos nanishi tambe tin un drama ta desaroyando di dos ruman dominikano ku a bin Kòrsou na 2014 i keda ilegalmente, tin ku retorná nan pais.

Abogado Ayubi a hasi un apelashon riba korte pa pèrmiti e muchanan keda serka nan mama den kuadro di reunifikashon di famia pero Korte no a aprobá e petishon pasobra nan tin añanan largu ku nan no a biba serka e mama.
Di manera ku no tin kuestion di reunifikashon di famia.
E dos muchanan ku tin nashonalidat dominikano ta yu di un señora kende for di 2001 ta legalmente na Korsou ku pèrmit pa tempu indefini.
Dia 22 di desèmber e rumannan a bin Kòrsou i a keda ilegalmente serka nan mama.
Promé ku esei nan tabata biba serka nan tata na Republika Dominikana kende a muri na 2011.
Nan wela di parti di tata a tuma nan den kas pero e wela tambe a bin fayesé na 2014.
Sin tata i sin wela na Santo Domingo, nan a bin Kòrsou serka nan mama na Kòrsou i dia 26 di sèptèmber 2016 nan a sali for di Kòrsou pa kumpli ku e kondishon ku ora un petishon pa residensia ta andando, nan no por ta na Kòrsou.
Nan ta basa nan petishon ku nan ta forma parti di un famia ku e mama pero gobiernu no ta konsiderá ku esaki te kaso pasobra ta serka nan tata i nan wela nan a biba na Santo Domingo.
Por lo tantu e petishon pa reunifikashon di famia no tin base.
E instrukshon ku tin pa atmishon di strañero na Kòrsou ta bisa klaramente ku si e yunan tabata separá durante mas ku 5 aña for di nan mama, no por papia di reunifikashon mas.
For di 2001 te ku fin di 2014 e muchanan no a biba serka e mama di manera ku di manera ku e laso familiar tabata kibrá.
No por konta e periodo di fin di 2014 te ku 26 di sèptèmber 2016 no ta hasi e situashon diferente pasobra estando ilegal na Kòrsou nan no tin derecho pa haña atmishon.
Si gobiernu no tabata deportá otro hende ilegal durante e periodo no ta al kaso.
Tampoko por hasi un apelashon riba e derecho riba 'family life' manera tratado di Derecho Humano ta preskribi pasobra tin hurisprudensia ku esei no te kaso di akuerdo ku un veredikto di november 2016.
'To make a long story short', korte a dikta ku e apelashon no tin base i ku e rechaso dje petishon tambe ta valido.

INSKRIPSHON PA MARSHE BETH A KUMINSÁ

WILLEMSTAD. Djasabra 16 di yüni último, inskripshon pa e siguiente marshe di BETH a ranka sali, kual ta tuma lugá djasabra 7 di Yüli na Brionplein di 4 'or pa 9 'or. Fundashon Marshe ta invitá tur esnan ku tin interes pa partisipá na BETH pa tuma kontakto. Interesadonan por inskribí te ku 30 di Yüni.
E marshe di BETH (Barata, desaroyo Ekonómiko i Turístiko i Habri kupo di trabou) ta bai ta un marshe ku un meskla di diferente produkto i artíkulo na benta manera arte, artesania i produktonan natural trahá na Kòrsou, mata, flor, yerba i fruta, kuminda, kos di boka dushi, pasa palu i bebida natural. Ta pone algun lugá disponibel pa produktonan importá manera buki, paña, sapatu, tas, asesorio, joyas i makiyahe.
Si tin interes den partisipá por fabor manda un e-mail na info@fundashonmarshe.com ku pòtrèt di e produkto ku ta bende. Ta apliká restrikshon riba produktonan manera souvenier importá i produktonan segunda mano.
Por fabor yama nos pa mas informashon tokante esaki na 461-1176. Fundashon Marshe ta situá na Plasa Rondó – promé piso.

Gradicimento / invitacion

Pa medio di esaki famia kier a expresa nos gradicimento na tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atención, sostén y consuelo na ora di enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Maximino Everaldo Croes

"Max"

Un gradicimento ta bai na tur esnan cu den un of otro forma a yuda Max semper cu e tabata tin mester.
Un danki na dockternan y tur e verplaagsternan, su ayudantenan.

Un danki tambe ta bai na personal di Aurora Funeral Home pa nan bon servicio.
Alaves nos kier a invita pa
3 Santo sacrificio di Misa cu lo tuma lugar:
Diadomingo 24 Juni pa 6'or di atardi, dialuna 25 juni pa 6:30 y diaranzon 27 juni pa 6:30 na Misa Sta. Anna Na Noord.

Ultimo misa diaranzon lo tin un santo Rosario na cas: Topaz 58.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por steuns di loke Señor ta hasi"

Cu honda pena na nos curason nos kier a participa fayecimento di:



Kai Chiu Hon

*02-04-1953 †14-06-2018

Na nomber di su
Casa: Bidi Hon-Ye

Yiunan: Win Si Hon
Win Xin Hon
Jennifer Hon
William Hon

Demas amigo, famia y conocirnan ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diamars 26 juni 2018 na Aurora Funeral Home for di 2'or pa 4'or di atardi después lo Sali pa santana Central di Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home dialuna 25 juni 2018 for di 7'or pa 9'or di anochi.

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di nos querido Tata, Welo, Omo stima:



Gabriel Arcangel Loefstop

Mihor conoci como"Gaby"
Ex-trahador di Lago y Wimco
*18-03-1938 - †21-06-2018

Na nomber di su:
Esposa: †Olga Brete Loefstop

Yiu: Miangela "Anchi" Loefstop y Enry Leon

Yiunan di criansa:
Edward "Van" Kelly y Gloria Kelly y famia
Franklin "King" Kelly y Elvira Jacobs y famia
Michel "Chel" Kelly y Susan Kelly y famia

Nietanan: Marilaine Leon y Ruwin Tromp
Zoë Leon
Kendra Leon

Nietonan: Michel Jr. Kelly
Kevin Kelly
Armand Kelly

Ruman: Nemencio Loefstop
Cuña: Maria "Conny" Cristo Loefstop
Sobrino: Thomas Loefstop y famia
Sobrina: Anita Loefstop y famia
Consuegronan: Doli y Mari Leon y famia

Bon bisiñanan: Sra Vda. Leng Croes y famia
Ariel y Violeta
Hose y famia
Tur su Primo nan y Prima nan, conocirnan, ex-colega nan di Wimco, amigo nan di Toko Dakota y su mihor amigo Clyde lacle.

Amigo nan di La Moderna ycas di hende grandi Cristelle y San Pedro Paviljioen Azalea.

Demas famianan: Loefstop, Brete, Loopstok, Leon, Kelly, Sanchez, Boekhoudt, Cristo, Youkana, Croes, Tromp, Lacle, Rozenberg, Lampe, Paesch, Chirino, Fabus, Bislick, Gomez, Albertus, Baez, Jansen, Dijkhoff, Dania, Trimon, Petrochi, Kock, Bergen, Jacobs, Donata.

Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home dialuna 25 di juni 2018 di 1'or pa 4'or di atardi. Cremacion lo tuma lugar despues.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir

Ela bisa : " Sunú m'a sali for di seno di mi mama y sunú lo mi drenta skochi di tera.
Señor a duna y Señor a tuma.
Alaba sea nomber di Señor.
Job 1:21
Cu profundo dolor na nos curason, pero conforme y gradicido cu Dios cu a duna nos Christina den nos bida, nos ta anuncia cu a bai sosega:



Christina Coleta Gomes-Tromp

*06-03-1940 - †19-06-2018

Na nomber di su:
Esposo: Dominico "Booshi" Gomes

Yiu: Jeritza Gomes

Manera yiu: Annamarie Kock
Giomar Kock
Marlien y Richard Kock

Rumannan: Sra. Vda. Petra Labad y famia
Sra. Vda. Alda Thijzen
Sr. José Dominico Tromp

Sobrino- y sobrinanan: Monique y
Anthony Giel-Labad y famia
Patrick Tromp y famia
Sherrylushka y
Quincy Hasham y famia
Roderick Tromp y famia
Jeanira y Dolfi Werleman y famia
Angelic Thijzen
Shamila Tromp y famia
Lucienne Tromp
Ronald Tromp
Kay-shaun v/d Linde
Giovanni Carrera
Cuñanan: Sra. Vda. Ruperta "Betty" Tromp
Sra. Vda. Efi Tromp

Amigonan di curason: Sr. Jossy y Thea Leest y famia
Sra. Carol y Arthur Goedkoop
Sra. Amanda y Juan

Primo- y primanan, bisiñanan y conocirnan.

Demas famia: Tromp, Gomes, Labad, Thijzen, Tromp, Figaroa, Leest, Semeleer, Peterson, Giel, Kock.

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Royal Funeral Home diasabra 23 di juni 2018 di 9'or pa 11'or di mainta.
Condolencia lo tuma lugar na Royal Funeral Home diabierna 22 di juni 2018 di 7'or pa 9'or di anochi.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of concocir.

Mandatarionan di Kòrsou di bishita na VNO-NCW



WILLEMSTAD/Den Haag - Promé minister Eugene Rhuggenaath huntu ku minister di Desaroyo Ekónomiko Steven Martina i minister plenipotensiario Anthony Begina a bishita Hans de Boer presidente di VNO-NCW. Esaki ta e organisahon di dunadónan di trabou na Hulanda.

Hans de Boer komo presidente di VNO-NCW riba petishon di premier di Hulanda Mark Rutte a yuda organisá e konferensia 'Curaçao: Bon Biní open for business'. Hans De Boer a biba hopi aña na Kòrsou i a traha pa gobièrnu di Antia. De Boer ta un ekonomistá ku sa hopi di ekonomia di Kòrsou. For di tempu ku Hans de Boer a biba i traha na Kòrsou e a keda ku un amor imenso pa nos isla. Te ainda e tin un kas akinan.

Awor ku ekonómikamente nos tin nos desafionan, De Boer ta duna sosten pa buska komersiantenan Hulandes ku kier invertí den Kòrsou. E presidente di VNO-NCW ta mira ku tin hopi posibilidat pa komersiantenan uza Kòrsou pa hasi negoshi. E stabilidat polítiko, lasonan di Reino i siguridat hurídiko ta hasi Kòrsou atraktivo pa invershonistanan Hulandes.

Pa honrá su esfuersonan i pa hasi palabrashon e ministernan di Kòrsou a bishita Hans De Boer djarason 20 di yüni. Ayera tabatin e konferensia 'Curaçao: Bon Biní open for business' den kua ta enfatisá e posibilidatnan pa miembronan di VNO-NCW pa hasi negoshi na Kòrsou.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Where there is faith, there is love
Where there is love, there is peace
Where there is peace, there is God
And where is God, there is no need



Olga Margaretha de Veer-Valbuena
28 di juli 1937-18 di juni 2018

Casa:
Jerry de Veer

Yiunan:
†Aixa Arana-de Veer
Belinda de Veer
Melissa y Hein Sweerts-de Veer
Gisela de Veer y Frank Arends
Gerard y Sharine de Veer

Nietonan:
Isha Arana y Jair Arends, bisnieto: Adam Arends
Andreas, Elise van der Linde
Lucas, Claudia, Marco Sweerts
Christina, Jean Pierre Teixeira
Priscilla, Jeff de Veer

Rumannan:
Emanuel (Neke) Valbuena y Rosa
Guillermo (Memo) Valbuena y Arelis

Sobrino- y sobrinanan y demas famia:
De Veer, Valbuena, Sweerts, de Goede, Arana, Arends, van der Linde, Teixeira, Beaujon, Ponson, Kuiperi, Trapenberg, van Romondt, Eman, Henriquez, Gonzales, Kervel, Oduber, Swiers, Dijkhout

Acto di despedida lo tuma lugar diasabra dia 23 di juni 2018 na Aurora Funeral Home, cuminsando cu oportunidad pa duna condolencia for di 9'or pa 11'or di mainta, sigui pa un sirbishi. Acto di cremacion lo ta den ceno familiar.

Gratitud ta bay na staff y personal di Hope Foundation y Sra. Lourdie Bruny

Na luga di krans of flor lo aprecia un donacion pa Koningin Wilhelmina Kanker Fonds y/of Hope Foundation

Pidiendo nos disculpa famia lo no por ricibi bishita di condolencia na cas despues di entiero

Royal Aurora Funeral Home & Crematory



MARITZA ROSALES DE VELASCO
*Mei 9-1938 - †Junio 20 - 2018

Quienes la conocimos sabemos que fue una persona alegre y poseía una gran calidad humana, el recuerdo que nos ha dejado definitivamente será imborrable. Rogamos al Señor que fortalezca a quienes nos hemos quedado aquí, y podamos aprender a convivir con su ausencia.

1 Tesalonicenses 4:13-16
13 Hermanos, no queremos que ignoren lo que va a pasar con los que ya han muerto, a para que no se entristezcan como esos otros que no tienen esperanza. 14 ¿Acaso no creemos que Jesús murió y resucitó? Así también Dios resucitará con Jesús a los que han muerto en unión con él. 15 Conforme a lo dicho por el Señor, afirmamos que nosotros, los que estemos vivos y hayamos quedado hasta la venida del Señor, de ninguna manera nos adelantaremos a los que hayan muerto. 16 El Señor mismo descenderá del cielo con voz de mando, con voz de arcángel y con trompeta de Dios, y los muertos en Cristo resucitarán primero.
Sus hijos Benjamin Castañeda, Yusmary Castañeda, Robinson Velazcos, su nuera Zully Lacle, sus nietos Kelly, Michell, Juliette, Benjamin, Zunjaila, Javier, Estiven, Tibisay, Tinito, Lizeth, Lisbeth, Joel, Karina, Rubi, Sus Hermanos Alberto y Sarai y su Sobrino Ricardo Rosales y Esposa Jeny. Y a las familias Castañeda, Suarez, Croes, Montalvo, Lacle Ahumada, Chalela y Demás amistades y hermanos de la iglesia.

Dia di condolencia Diabierna 22 juni 2018 di 7or – 9or PM, Nos ta invita acto di entierro lo cual tuma lugar na Aurora funeraria, Diasabra 23 juni 2018 di 2or – 4or y después lo sali pa Santana Sabana Basora.